



600C 系列玉米割台 (155100—)



JOHN DEERE

操作手册

600C 系列玉米割台 (155100—)

OMHXE197121 版本 C5 (CHINESE)



John Deere Horizontina

全球版本
PRINTED IN U.S.A.



简介

商标

商标	
主动式割台控制装置 (AHC™)	迪尔公司的一个注册商标
AutoTrac™	迪尔公司的一个注册商标
Contour-Master™	迪尔公司的一个注册商标
Deere	迪尔公司的一个注册商标
DEUTSCH™	Deutsch 公司的一个注册商标
EXTREME-GARD™	迪尔公司的一个注册商标。
John Deere	迪尔公司的一个注册商标
Loctite®	Henkel 公司的一个商标
RowSense™	迪尔公司的一个注册商标
SERVICEGARD™	迪尔公司的一个注册商标
Weather Pack™	Packard Electric 公司的一个注册商标

h3ymaet,1739561228209-14-14FEB25

前言

用户须认真阅读本手册并正确掌握本机器的操作和保养方法。否则可能导致人身伤害或机器的损坏。本手册和机器上的安全标志还提供其它语言版本。（敬请向约翰·迪尔经销商洽购。）

本手册是本机必不可少的组成部分。转售本机时，请务必将本手册随机一同转让。

本手册中的所有测量值均分别以公制和美制单位表示。只允许使用符合规定的更换件和紧固件。公制和英制紧固件可能需要使用相应的专用扳手。

右手侧和左手侧由面向农具向前行进方向而定。

请将产品标识号 (P.I.N.) 抄写在“技术规格”一节中。准确地记录本机所有号码将有助于在本机被盗时对本机进行跟踪。当您订购零件时，您的经销商同样需要这些号码。请将标识号保存在本机之外的安全处。

在客户依本手册所述的操作和维护方法使用本机的条件下，约翰·迪尔公司为客户提供包括质保在内的一系列技术支持服务。保修服务的详细条件请见经销商为您提供的保修服务卡或保修单。

在保修期内如发现本机存在产品缺陷，保修服务可确保您得到约翰·迪尔公司提供的技术支持服务。约翰·迪尔公司有时也提供现场改进服务，且通常是免费的；即使已超过了保修期依然如此。但如不当使用本机、或对本机进行了超出原厂技术规格要求的改造，本保修服务将自行失效，现场改进服务也将可能不予提供。如超出技术规格要求调整燃油供应量或以其它方式加大机器功率之举均属此列。

如果您不是本机器的原始机主，请务必联系您所在地的经销商，告知他们本机的序列号。这样做的好处是，一旦出现任何问题或者产品有任何改进，约翰迪尔能够及时通知您。

DX,IFC2A-14-03APR09

公司信息



CQ291459—UN—23JAN12

John Deere Brasil Ltda.

Av. Eng. Jorge A. D. Logeman, 600
Cep: 98920-000 - Horizontina-RS - Brazil
CNPJ : 89.674.782/0001-58

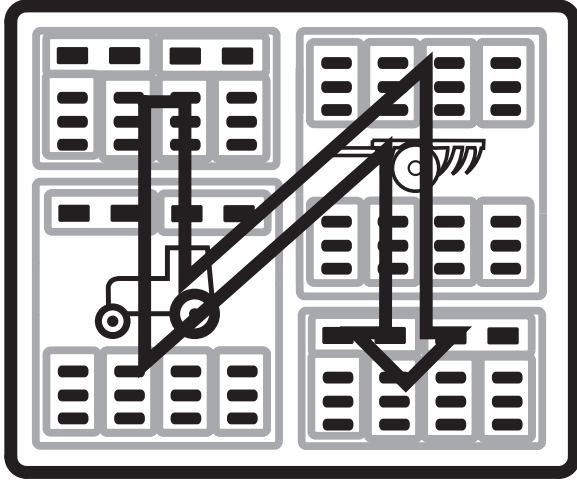
BL04947,000047B-14-23JAN12

致客户

感谢您对我们的信任，购买了本机器。在本机器推向市场以前，我们在设计及试验方面花费了无数的时间，以确保它能达到最佳性能。为保证本机器达到最佳使用性能，请务必遵照执行本手册中的操作程序。

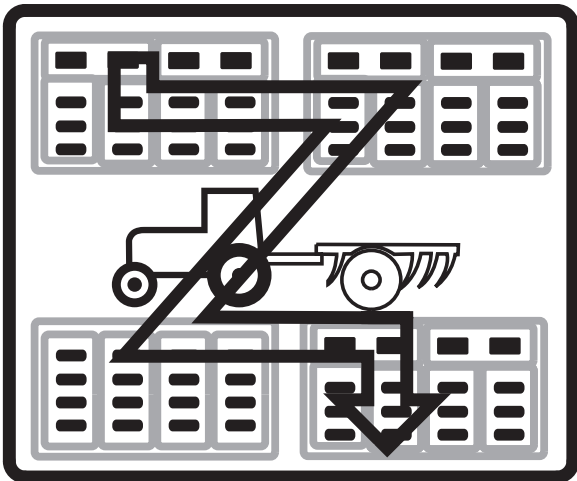
本手册中的信息分为若干节。其中各节的标题都列在目录中以及每一页的页眉中。每一节都有一个独一无二的编号和页数。各节的详细信息按标题划分，并且标题采用粗体字。

标题列在目录中，同时还列有各个标题的开始节号和页号。在索引部分，也列有各个标题及其相关的信息、节号和页号。



A100767—UN—07JUN18

在各页上，标题下面的内容从左侧开始，从上往下排列，然后到右侧，从上往下排列，如此循环。插图排列在相关正文的前面。



A100768—UN—07JUN18

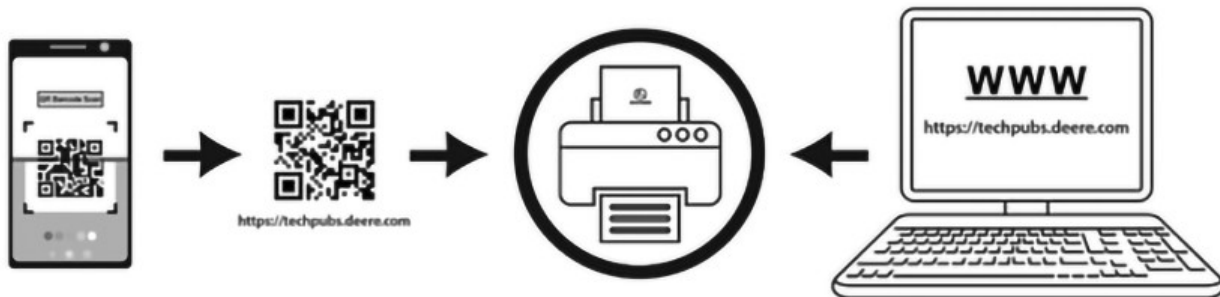
如果图片和表格的宽度达到了页宽，则正文分别排列在图片和表格的前、后。

请经常查阅本手册，熟悉特定信息在手册中的具体位置。

再次感谢您购买本机。

AS09261.0000409-14-13JUN18

下载说明



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.

Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.

Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.

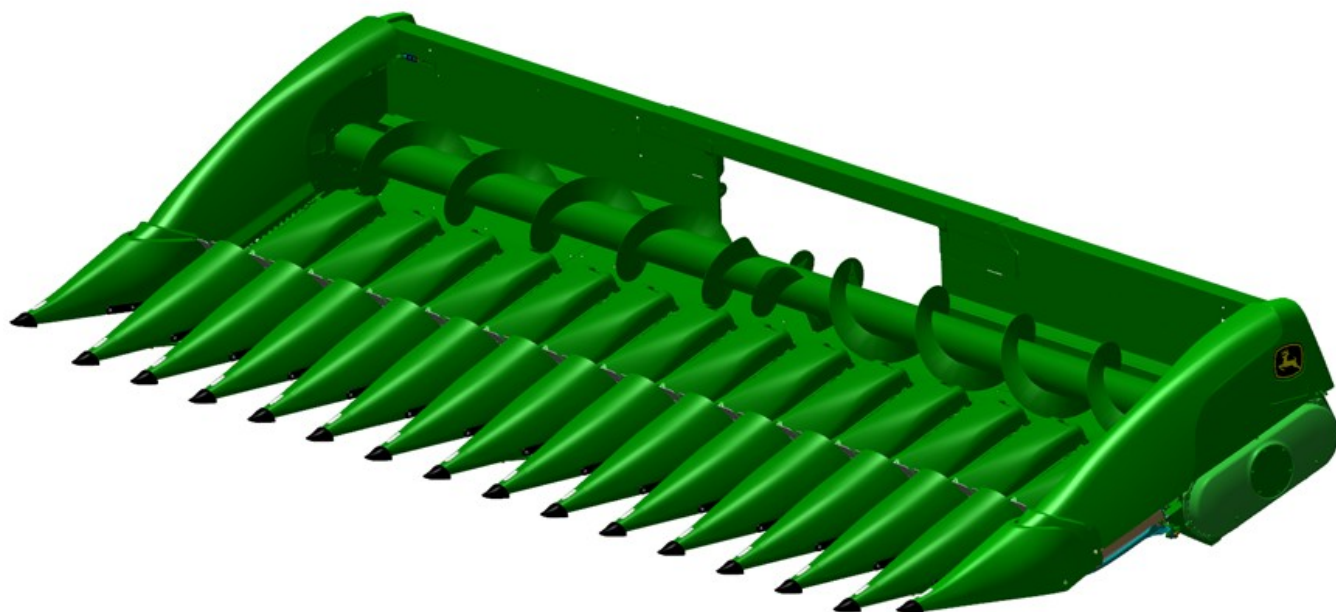
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com) heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.

Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.

Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.

Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

识别图



600C 玉米割台

CQ1355544—UN—29JAN24

目录

	页		页
安全装置		操作玉米割台	
玉米割台安全装置	05-1	通用信息	35-1
安全须知		在田间启动机器	35-1
识别安全信息	10-1	小心驾驶和操作	35-1
熟悉标志词	10-1	玉米割台行驶速度	35-1
遵守安全说明	10-1	带固定转速过桥的联合收割机	35-1
更换安全标志	10-1	摘穗板控制和复位 G5 CommandCenter 显示	
驾驶员能力	10-1	器	35-1
通过配重保证轮胎安全触地	10-2	收获秸秆纤细或折断的玉米	35-2
驻停和离开机器	10-2	收获爆裂玉米	35-2
做好急救准备	10-2	搅龙	35-2
穿上防护服	10-2	摘穗装置	35-2
与割台保持安全距离	10-3	液压可调节式摘穗板	35-2
使用安全灯和安全设备	10-3	提升和倾斜尖和端头翼子板	35-3
安全运输挂接着前端设备的联合收割机	10-3	适当调整玉米割台	35-3
遵守道路交通安全法规	10-3	结合/分离玉米割台	35-3
公路安全开关	10-3	与 AutoTrac™ RowSense™ 兼容的割台	35-3
安全维护机器	10-4	集禾器	35-3
焊接或加热前应去除油漆	10-4	拆下尖和内侧分禾器防护罩	35-4
避免在高压液体管旁进行加热	10-5	松开主动式割台控制行驶速度传感器（如果	
避免卷入	10-5	配备）	35-4
避免接触到运动件	10-5	AutoTrac RowSense™ （如果配备）	35-5
远离旋转的传动轴	10-5	玉米穗收集器	35-5
防护装置和护罩	10-5	拉茎辊	35-6
避开高压液体	10-6	标定和编程	
安全检修机器	10-6	何时标定	40-1
安全保养传动皮带	10-6	玉米割台传感器位置	40-1
退役 — 适当回收和处理液体和部件	10-6	标定出错码	40-1
适当支撑机器	10-7	用户标定程序（第 5 代 CommandCenter™	
安全存放附属设备	10-7	显示器）	40-1
安全标志		调节 — 玉米割台	
图示安全标志	15-1	调整和调平集禾器尖	45-1
熟悉安全信息	15-1	调整纹板	45-1
更换安全标志	15-1	调整集禾器链张力	45-2
操作手册	15-1	调整集禾器链条凸耳	45-2
处于旋转状态的传动系统	15-2	调整摘穗板	45-3
清理门	15-2	调整摘穗装置传动链	45-3
高压液压油和高压气体	15-2	调整行距	45-4
卷入割台	15-2	调整只带定速传动的摘穗装置传动链轮	45-4
挂接和摘下		调整搅龙高度	45-5
在青贮收割机或玉米剥皮机上挂接或摘下玉		连接链条	45-6
米割台	20-1	调整搅龙传动链	45-6
将前端设备挂接到联合收割机上	20-1	配重要求	45-7
从联合收割机上摘下前端设备	20-2	润滑油	
锁紧拉线安全螺栓位置	20-3	玉米割台润滑脂	50-1
过桥手动解锁	20-3	润滑脂	50-1
运输		齿轮油	50-1
在拖车上运输玉米割台（如果配备）	30-1	润滑油的贮存	50-1
		替代和合成润滑油	50-2

接下页

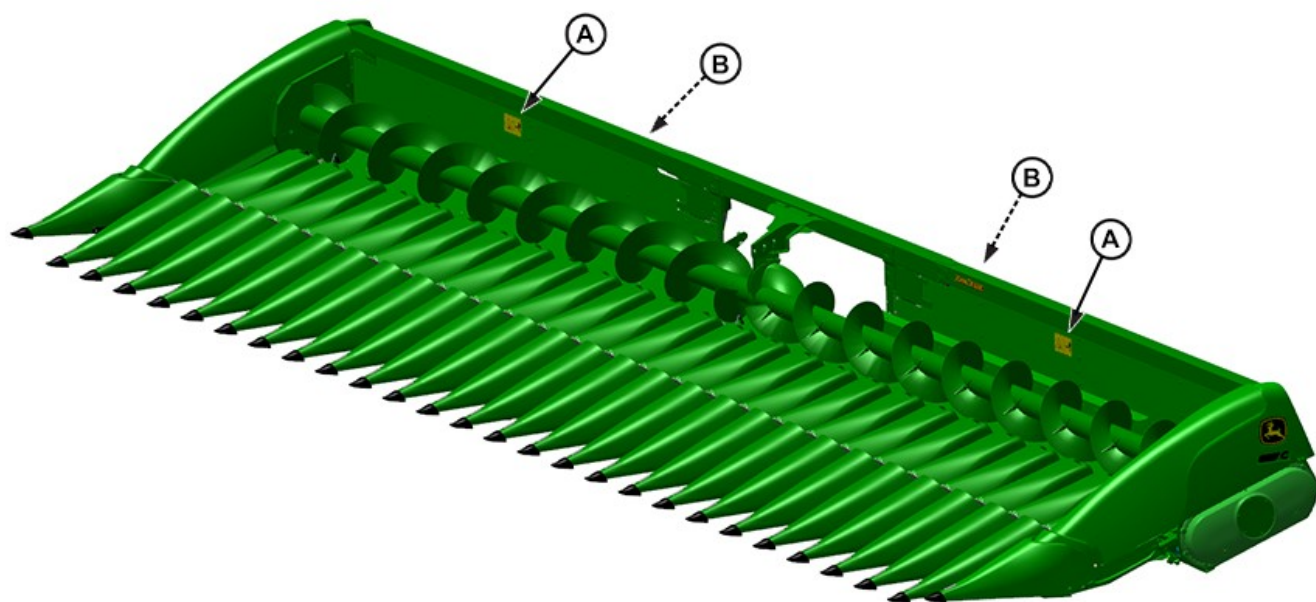
原始说明。 本手册中的所有信息、插图和技术规格，全部依据出版时的最新资料编写而成。 本公司保留随时变更的权利。如有变更，恕不另行通知。

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2024

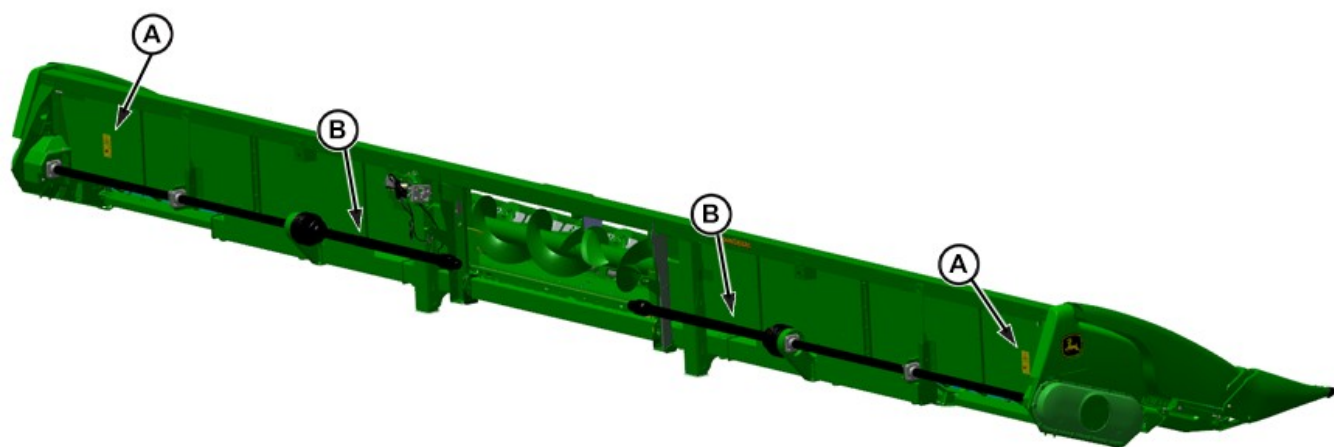
	页
混合润滑油	50-2
润滑和维护	
润滑符号	55-1
使用高压冲洗机	55-1
使用压缩空气	55-1
重要考虑因素	55-1
在过桥下方或周围作业	55-2
维护 — 搅龙地板清理门	55-2
维护 — 每年或每 200 小时	55-2
维护 — 每 200 小时 — 检查摘穗装置齿轮箱油	55-3
维护 — 每 200 小时 — 润滑摘穗装置离合器	55-3
维护 — 每 1000 小时	55-4
保养	
过桥安全限位器	60-1
拆卸和安装拉茎辊	60-1
为延长使用寿命，翻转集禾器链条和链轮	60-3
拆卸和安装集禾器链	60-3
拆卸和安装油底壳	60-4
拆卸和安装耐磨条	60-5
故障排除	
玉米割台	65-1
主动式割台控制 (AHC)	65-2
存储	
季末保养	70-1
季初保养	70-1
技术规格	
技术规格	75-1
机器设计寿命	75-3
英制螺栓和螺钉扭矩值	75-3
公制螺栓和螺钉扭矩值	75-4
识别号	
识别号	80-1
识别号牌	80-1
识别号牌位置	80-1
保存所有权凭证	80-1
确保机器安全	80-2
理解机器序列号	80-2
现有的 John Deere 技术服务资料	
技术资料	JDSLA-1
John Deere 的服务保证您的机器每时每刻正常工作	
约翰·迪尔零件	IBC-1
合适的工具	IBC-1
高素质的技术员工	IBC-1
快速及时的服务	IBC-1

安全装置

玉米割台安全装置



CQ1356139—UN—10JAN24



除了此处所述的安全标志 (A) 和传动轴防护罩 (B)

外，参照《操作手册》中的安全信息和说明，有助于正确操作玉米割台。

aernqxv,1703852754033-14-10JAN24

安全须知

识别安全信息



T81389—UN—28JUN13

这是一个安全警示标志。在机器上或者本手册中看到此标志时，一定要提高警惕，以免造成人员伤害。

遵守推荐的事故防范措施和安全操作方法。

DX,ALERT-14-03OCT22

熟悉标志词



TS187—14—27JUL22

危险；标志用语“危险”表示一种危险情况，如果不能避免的话，将会导致死亡或严重受伤。

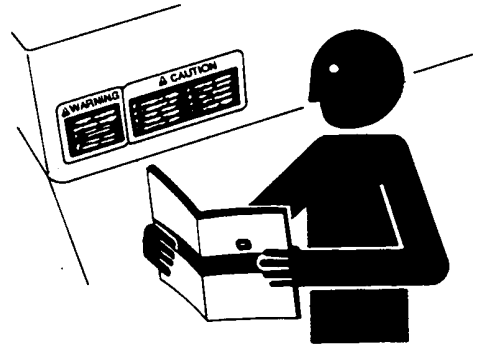
警告；标志用语“警告”表示一种危险情况，如果不能避免的话，可能导致死亡或严重受伤。

小心；标志用语“小心”表示一种危险情况，如果不能避免的话，可能导致轻度或中度受伤。“小心”也可用于提醒避免可能导致人身伤害的相关不安全做法。

标志词—“危险”、“警告”或者“小心”与安全警告标志一起使用。“危险”表示可能会发生最严重的危险。“危险”或“警告”标志位于可能会出现某些特殊危险的地方。一般性的防范措施写在“小心”安全标志上。“小心”标志还用来提醒您注意本手册中的安全信息。

DX,SIGNAL-14-05OCT16

遵守安全说明



TS201—UN—15APR13

请认真阅读本手册和机器安全标志上的所有安全信息。必须始终保持安全标志的状态良好。更换缺失或损坏的安全标志。在购进新部件和修理零件时也应包括现用的安全标志。可向 **John Deere** 经销商订购更换的安全标志。

供应商提供的零件或部件上，可能还有其它未被收入在本《操作手册》中的安全信息。

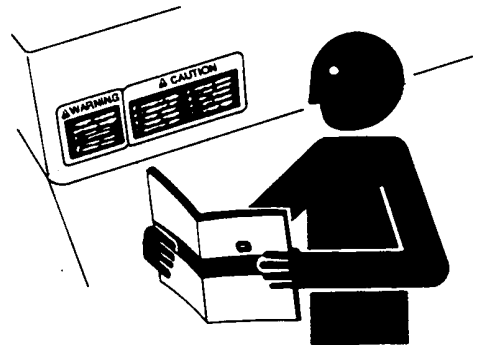
学习如何操作机器以及如何正确使用控制装置。禁止任何未经培训的人员操作本机。

必须始终保持机器的工作状态良好。未经授权擅自改造机器会削弱机器功能或安全性，并影响机器寿命。

如果对本手册内容有任何疑问或者需要帮助，请与 **John Deere** 经销商联系。

DX,READ-14-01AUG22

更换安全标志



TS201—UN—15APR13

如安全标志丢失或损坏，应及时更换。使用本操作手册，了解正确放置安全标志牌的方法。

有些零件和部件上可能还有其他的 safety 信息，它们来自于配件供应商，这些信息未收入本操作手册中。

DX,SIGNS-14-18AUG09

驾驶员能力

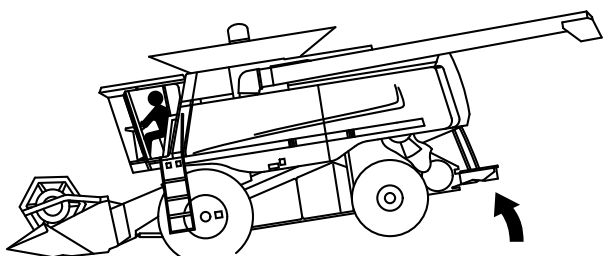
- 机主必须确保驾驶员有责任心、受过培训、阅读了操

作说明和警告信息，并且熟悉如何正确、安全地操作机器。

- 年龄大小、身体素质如何以及心智是否健康，都是与机器相关的人身伤亡事故的关联因素。驾驶员必须身心健康，有能力正确、安全地上下驾驶台、接近控制装置和操作机器。
- 禁止儿童或未经培训人员操作机器。指导驾驶员，勿让儿童搭乘机器或附属设备。
- 禁止在精力不集中、疲劳或身体机能出现障碍时操作机器。安全操作机器，要求驾驶员全神贯注。

DX,ABILITY-14-07DEC18

通过配重保证轮胎安全触地



H91075—UN—22APR08

联合收割机的使用、转向和制动性能与附属设备有很大关系，附属设备会改变机器的重心。

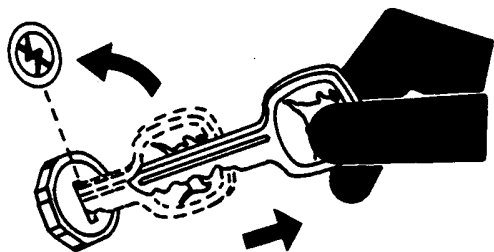
为了保持与地面的稳定接触，有必要在联合收割机的后部进行配重。

同时，必须遵守允许的最大轴荷和总重量要求。关于割台配重信息，请参看本手册的“技术规格”一节。

注意：关于详细的配重信息，参见联合收割机《操作手册》。

DF67602,000021E-14-09DEC13

驻停和离开机器



TS230—UN—24MAY89

将割台降到地上。

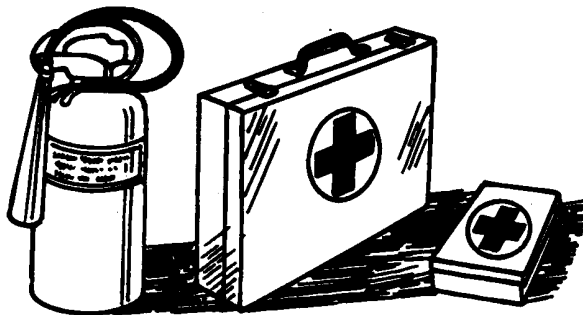
离开机器前，必须分离割台和分离装置。将多功能手柄移到空挡位置，关闭机器。结合驻车制动器，拔下钥匙并锁上驾驶室。

在发动机运转期间，严禁离开机器。

驾驶时严禁离开驾驶室。

OOU6075,0000AEB-14-11FEB14

做好急救准备



TS291—UN—15APR13

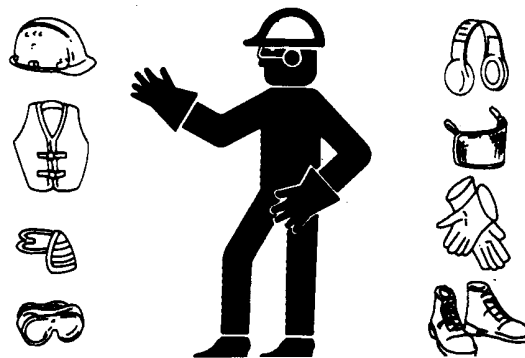
随时做好防火准备。

保持手边总有一个急救箱和灭火器。

应将急救用的电话号码放在电话旁边，如医生、救护服务、医院以及消防队的电话号码。

DX,FIRE2-14-03MAR93

穿上防护服



TS206—UN—15APR13

穿戴适合工作所需的紧身衣服和安全装备。

长时间处于高噪音环境下可能损伤听力甚至致聋。

应佩戴合适的听力保护装置，如耳罩或耳塞，隔绝嘈杂刺耳的噪声。

安全操作设备需要驾驶员全神贯注进行工作。在操作机器时不要佩戴无线电或音乐耳机。

DX,WEAR-14-10SEP90

与割台保持安全距离

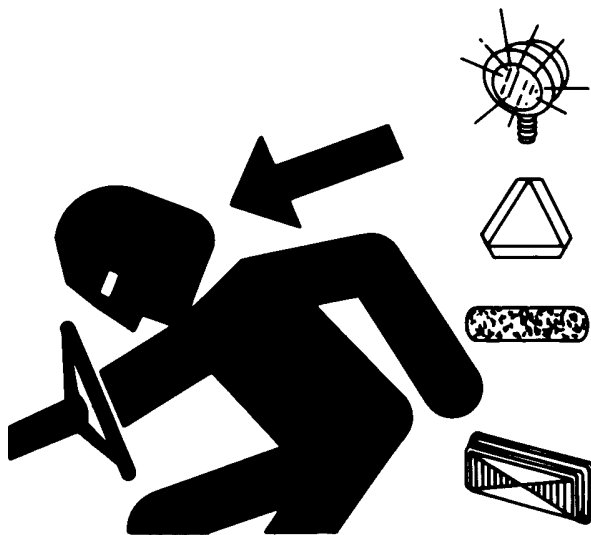


ES118704—UN—21MAR95

由于功能所限，切割器、搅龙、拨禾轮和喂入辊不能完全用防护罩遮住。在作业过程中，应与这些运动件保持安全距离。在保养机器或清除其中的堵塞物时，必须分离离合器、关闭发动机并拔下钥匙。

FX,CUT-14-21DEC90

使用安全灯和安全设备



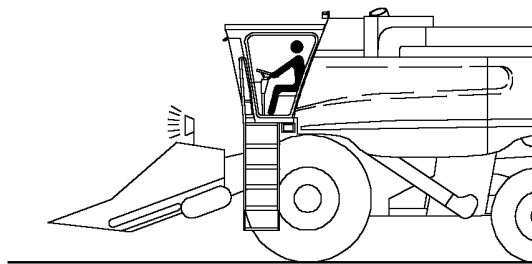
TS951—UN—12APR90

要采取措施，防止在公路上行驶时与其他交通参与者、带附属设备或牵引设备的慢速移动拖拉机及自走式机器发生碰撞。要经常观察后方交通情况，特别是在转弯时，必须用转向灯作出指示。

无论白天还是晚上都应使用前大灯、闪烁报警灯和转向灯。遵守设备照明和标志等地方性法规。保证照明装置和标志整洁、醒目，且工作状态正常。照明装置和标志如有损坏或丢失，应及时更换或修理。

HX,STSSA,O-14-22JUL99

安全运输挂接着前端设备的联合收割机



H51909—UN—07MAY99

如果挂接着联合收割机的前端设备，要尽可能避免在公路上运输。

如果必须在挂接着前端设备的情况下运输联合收割机，应确保设备装有合适的照明灯和标志，且在正常运行。

建议使用开道车辆或前导车辆。

根据路况调节速度，安全驾驶。

重要提示：在驾驶着联合收割机驶上公路前，请查阅联合收割机操作手册中的建议。

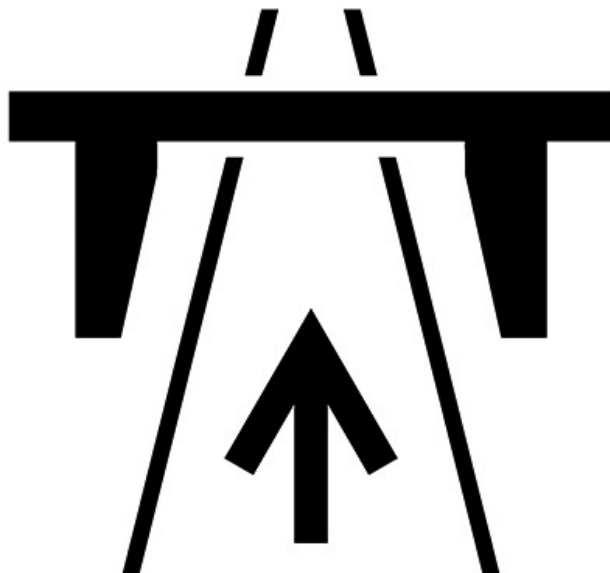
KP318TH,000006E-14-24NOV21

遵守道路交通法规

如果打算在公路上行驶，必须熟悉道路交通法规。

KP318TH,000006F-14-01DEC21

公路安全开关



BML022327—UN—29NOV21

在公路上运输机器时，公路安全开关必须处于“公路”位置。

参见联合收割机《操作手册》中的“公路安全开关”部分。

KP318TH,0000070-14-25NOV21

安全维护机器



TS218—UN—23AUG88

工作前要了解保养步骤。保持保养区整洁干燥。

禁止在机器运转时进行润滑、检修或调试。双手、双脚和衣服必须远离机器运动件。断开全部电源并操作控件以释放压力。将农具降至地面。关闭发动机。拔下钥匙。让机器冷却下来。

对于任何需要升起才能进行检修的机件，必须将其可靠支撑。

所有部件都必须状态良好，安装正确。及时修理各种故障。更换磨损或损坏的零件。清除所有积聚的润滑脂、机油或杂物。

对自推进设备，在调整电气系统或在机器上进行焊接之前，必须断开电瓶接地电缆（-）。

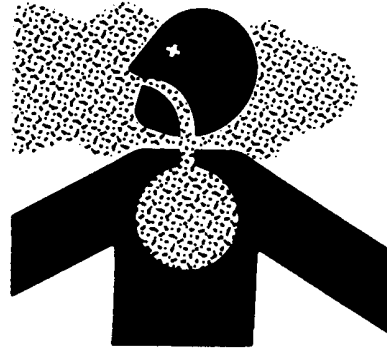
对于被牵引的农具，在检修其电气系统部件或在机器上进行焊接之前，必须先从拖拉机上断开接线线束的连接。

在清洁或作业过程中从机器上跌落可能会导致严重受

伤。应使用工作梯或平台。使用牢固可靠的脚踏板和扶手。

DX,SERV-14-28FEB17

焊接或加热前应去除油漆



TS220—UN—15APR13

必须避免可能产生的有毒烟雾和粉尘。

用焊接、钎焊或喷灯加热油漆时可能产生对人体有害的烟雾。

加热前去除油漆：

- 至少应去掉受热处及周围100毫米（4英寸）范围内的油漆。如果无法去除漆面的话，应佩戴认证合格的呼吸罩，然后再进行加热或焊接作业。
- 如果采用打磨除漆，要防止吸入粉尘。佩戴认证合格的呼吸罩。
- 如果用溶剂或油漆剥离剂除漆，在焊接之前用肥皂和水去除剥离剂。将溶剂、油漆剥离剂容器以及其它可燃材料从工作场地移开。开始焊接或加热前，应等至少15分钟使烟雾散开。

禁止在焊接区域使用氯化溶剂。

全部工作必须在通风良好的地方进行，以利于有毒烟雾和灰尘的疏散。

正确处理油漆和各种溶剂。

DX,PAINT-14-24JUL02

避免在高压液体管旁进行加热

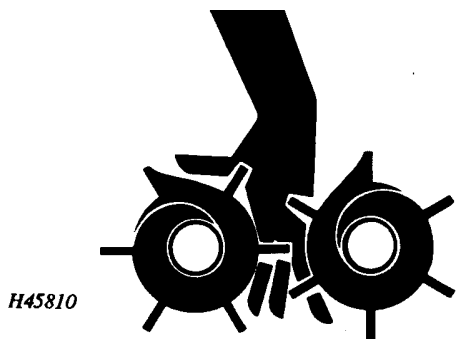


TS953—UN—15MAY90

在高压液体管路旁边加热易产生可燃喷雾，容易对您自身或旁观者造成剧烈的灼伤。禁止在高压液体管路或其他可燃材料附近进行焊接、钎焊或使用喷灯加热。热量如超出加热区，可导致高压液体管路突然爆裂。

DX,TORCH-14-10DEC04

避免卷入



H45810

H45810—UN—22JUL93

为了避免被卷入设备中，在机器运转时，不要用手往机器中喂入作物或用手清理机器中的堵塞物。机器喂入作物物料的速度要比手松开物料的速度快。

SS43267,0000113-14-10SEP12

避免接触到运动件



TS256—UN—23AUG88

手、脚和衣服必须与动力驱动件保持安全距离。禁止在发动机处于运转状态时进行清洁、润滑或调整工作。

HX,STSSA,L-14-22JUL99

远离旋转的传动轴



TS1644—UN—22AUG95

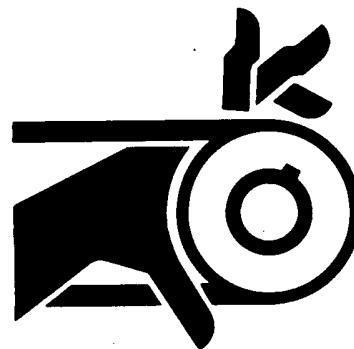
卷入旋转中的传动轴可能导致严重伤亡。

所有防护罩必须随时在位。必须确保旋转防护罩自由转动。

操作者应穿紧身服。在发动机或机器驱动的农具上进行调整、连接或执行任何类型的维修前，先熄灭发动机并确保所有旋转部件和传动系统停止转动。

DX,ROTATING-14-18AUG09

防护装置和护罩



TS285—UN—23AUG88

防护装置和护罩必须安装到位。确保其安装正确且运转正常。

在拆卸任何防护装置或护罩之前，必须分离主离合器、关闭发动机并拔下点火钥匙。

手、脚和衣物必须远离运动件。

OOU6035,00014DF-14-18SEP01

避开高压液体



X9811—UN—23AUG88

定期检查液压软管 - 每年至少一次 - 是否存在泄漏、扭结、切断、破裂、磨损、起泡、腐蚀、金属线裸露或任何其他看得见的磨损或损坏。

应使用约翰迪尔批准的替换部件立即更换磨损或损坏的软管总成。

喷射的高压液体可穿透皮肤，造成严重伤害。

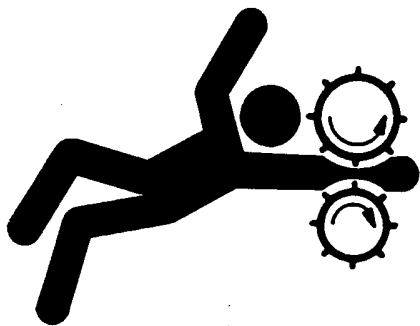
因此，在断开液压油管或者其他管道之前，必须先释放压力。加压之前应拧紧所有接头。

用一张纸板检查泄漏情况。注意保护好双手和身体，防止受到高压液体的伤害。

发生事故，应立即就医。穿入皮肤的任何液体必须在几小时内通过外科手术的方法清除，否则会产生坏疽。不熟悉这类伤害处理方法的医生，请参考相关的医学书籍或咨询有关人员。这类信息可以通过拨打1-800-822-8262 或 +1 309-748-5636从美国伊利诺依州莫林市的迪尔公司医疗中心得到帮助（英文）。

DX,FLUID-14-12OCT11

安全检修机器



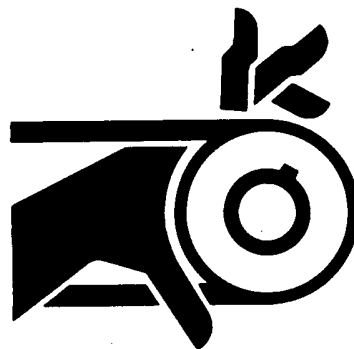
TS228—UN—23AUG88

将长发固定在头后。工作在机器边或运动的零件旁时，禁止带项链、围巾和穿着宽松的衣服。如果这些物品被缠绕，将造成严重人员伤害。

摘下戒指和其它首饰以防电路短路和被卷入运动的零件中。

DX,LOOSE-14-04JUN90

安全保养传动皮带



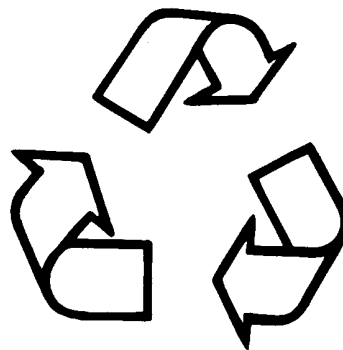
TS285—UN—23AUG88

保养传动皮带时，一定要遵守如下注意事项：

- 避免手或手臂被缠绕而受伤害。禁止在机器运行时清理、检查或调节皮带。必须关闭发动机，结合驻车制动器并拔下钥匙。
- 禁止用易燃清洗溶剂清洁皮带。

KP318TH,0000071-14-24NOV21

退役 — 适当回收和处理液体和部件



TS1133—UN—15APR13

机器和/或部件退役时，必须采取安全和环保措施。这些措施包括：

- 在拆卸或拿放物体和物料过程中，使用合适的工具和个人防护装备，比如防护服、防护手套、防护面罩或护目镜。
- 对于专业部件，需遵循如下说明。
- 通过降下悬挂的机器部件，放松弹簧，断开电瓶或其他电源的连接，释放液压部件、蓄能器和其他类似系统中的压力，释放掉存储的能量。
- 尽可能少地接触可能有农用化学品（比如化肥和杀虫剂）残留的部件。适当拿放和处理这些部件。
- 回收部件前，小心地排放掉发动机、燃油箱、散热器、液压油缸、储罐和管路走的油液。排放液体时应使用防漏容器。禁止使用食品或饮料容器。
- 禁止将废液倒在地上、倒入污水沟中或者排入其他水源中。
- 认真遵守国家、州（省）和当地有关如下物质和零件的搬运或处理的法律、规章或条例：废液（例如：机

油、燃油、冷却液、制动液)；滤清器；电瓶等。法律可能禁止使用非专用焚化装置来焚烧可燃液体或部件，另外，这样焚烧可能会导致接触有害烟火或灰烬。

- 适当保养和处理空调系统。对于逸出后会破坏大气的空调制冷剂，政府可能要求由具备资格的服务中心来回收利用。
- 请自行评估轮胎和金属、塑料、玻璃、橡胶、电子等部件是否值得部分或全部回收。
- 请向当地环保、回收中心或约翰·迪尔经销商咨询回收和处理废弃物的正确方法。

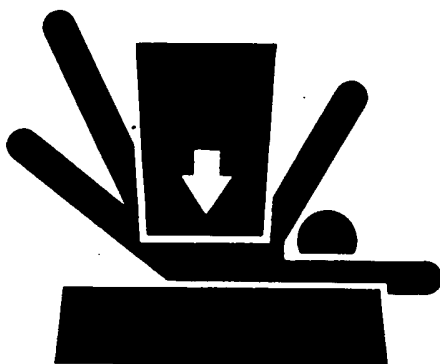
DX,DRAIN-14-01JUN15

存放的附属设备，比如双轮、升降轮及装载器可能会倾倒，如果跌落会导致严重的人员伤亡事故。

农具和附属设备应安全存放以防跌落。顽童和任何无关人员务必远离设备存放区。

DX,STORE-14-03MAR93

适当支撑机器



TS229—UN—23AUG88

在对机器进行任何工作前，一定要将附件或者农具放低到地面上。如果所做工作需要抬升机器或农具，必须安全地支撑它们。如果长时间保持在抬升位置，液压支撑设备可能沉降或泄漏。

禁止使用煤渣砖、空心砖或者其它在持续载荷下可能崩溃的支撑物支撑机器。禁止在仅用一个千斤顶支撑机器下进行工作。请遵照本手册推荐的程序操作。

如果机器挂接着农具或附件，必须遵守农具或附件操作手册中的安全防范规定。

DX,LOWER-14-24FEB00

安全存放附属设备



TS219—UN—23AUG88

安全标志

图示安全标志

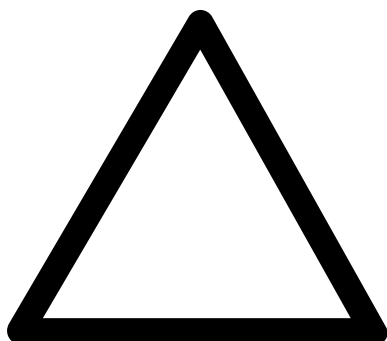


TS231—14—07OCT88

本机几处重要的位置都有安全标志，其目的是提醒注意潜在的危險。该危險由一个三角形警告标志中的图形表示。警告标志旁提供了避免人身伤害的信息。这些安全标志及其在机器上的位置以及简要说明如下。

OUO6075.0001163-14-19JUN12

熟悉安全信息



T8130000497—UN—14FEB13

图 A

图 A：这一图标用于三角形标志中心所示的特定危險。



T8130000498—UN—14FEB13

图 B

图 B：这一图标用于通用警示。

安全标志的其他模块是预防措施图示，用来指示如何避免发生危險。

OU90500.0000354-14-27MAR17

更换安全标志



TS201—UN—15APR13

如安全标志丢失或损坏，应及时更换。使用本操作手册，了解正确放置安全标志牌的方法。

有些零件和部件上可能还有其他的安全信息，它们来自于配件供应商，这些信息未收入本操作手册中。

DX,SIGNS-14-18AUG09

操作手册

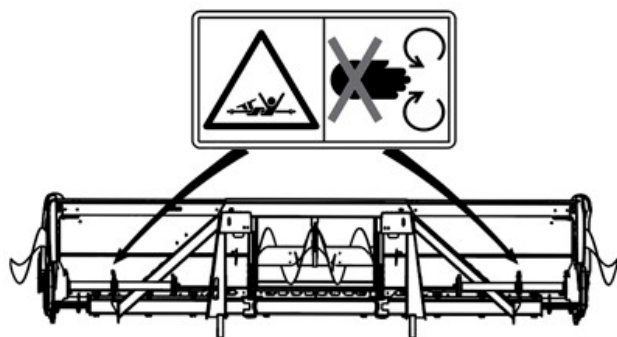


BML022328—UN—29NOV21

本《操作手册》内容包括安全操作本机器的重要信息。必须认真遵守所有的安全规则，避免事故发生。

aernqxv,1712168758248-14-03APR24

处于旋转状态的传动系统

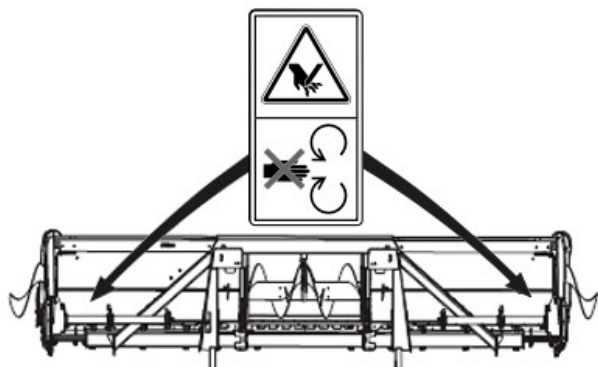


CQ1363519—UN—05APR24

卷入处于旋转状态的传动机构中可能会造成严重的人身伤亡事故。确保所有防护罩均安装在位。避免接触到正在旋转的零件。

aernqxv,1712169207184-14-03APR24

清理门

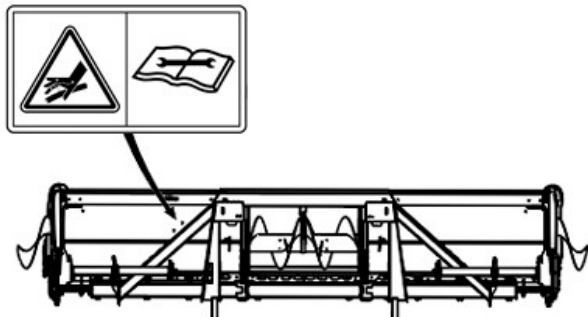


CQ1363612—UN—05APR24

避免被卷入后造成严重的人身伤害。打开清理门前，先关闭发动机并拔下钥匙。

aernqxv,1712232047292-14-05APR24

高压液压油和高压气体



CQ1363617—UN—05APR24

避免与高压液压油和高压气体接触，否则会造成严重伤害。

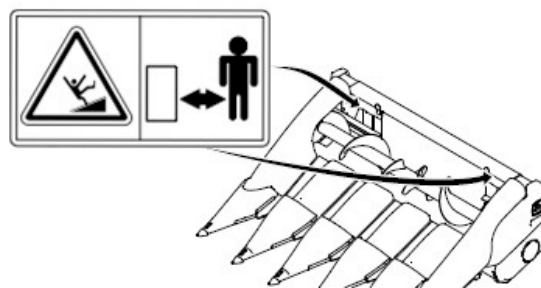
在拆下液压部件前，分解或加充蓄能器：

1. 释放系统液压压力。有关系统信息，参见《操作手册》和《维修手册》。
2. 熄灭发动机并拔下钥匙。

只能使用干燥的氮气加充蓄能器。请与 John Deere 经销商或其他服务提供商联系。（参见 John Deere 保修管理手册。）

aernqxv,1741782094820-14-12MAR25

卷入割台



CQ1363520—UN—04APR24

当割台正在工作时，务必与其保持安全距离。在对割台进行任何修理或保养工作之前，务必先分离变速箱，关闭发动机，拔下点火钥匙。

aernqxv,1712171506795-14-05APR24

挂接和摘下

在青贮收割机或玉米剥皮机上挂接或摘下玉米割台

关于如何在青贮收割机或玉米剥皮机上挂接或摘下玉米割台，参见该机器的《操作手册》。

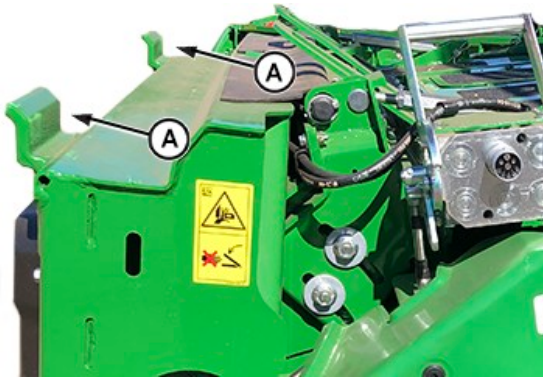
KP318TH,0000060-14-05NOV21

将前端设备挂接到联合收割机上

重要提示： 关于使用本割台时所需的特定轮胎，参见联合收割机的《操作手册》。

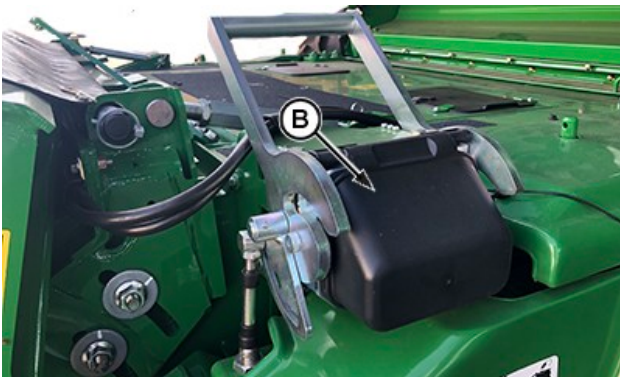
割台在地面上时，固定销无法触动。如果必须在割台位于地面上时操纵多路接头，应从手柄上解开拉线。

1. 鸣喇叭，起动发动机，降下过桥。驾驶联合收割机慢速前行，直到过桥对准连接结构件的开口中心。



CQ1355533-UN-29DEC23

2. 完全升起割台，检查确认两个过桥固定钩 (A) 都已固定主割台梁的前端面上。
3. 关闭发动机，结合驻车制动器并拔下点火钥匙。
4. 降下安全限位器。

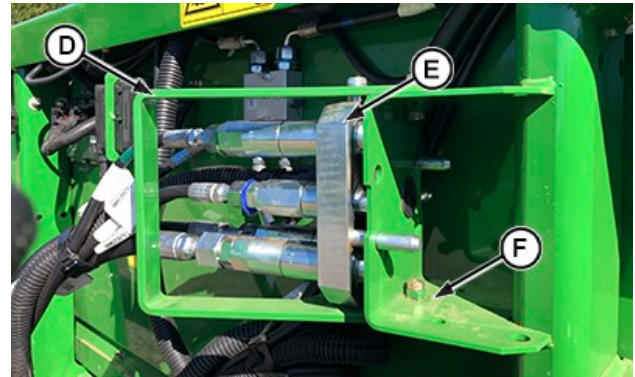


CQ1355534-UN-29DEC23



CQ1355535-UN-29DEC23

5. 拆下盖 (B)，清洁多路接头面 (C)。

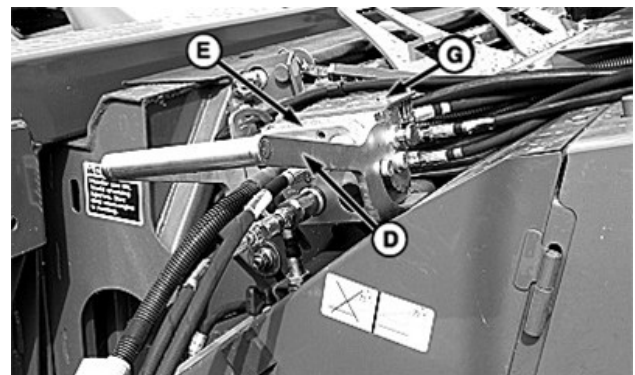


CQ1355536-UN-29DEC23

6. 打开手柄 (D)，从存放支架 (F) 上取下多路接头 (E)。

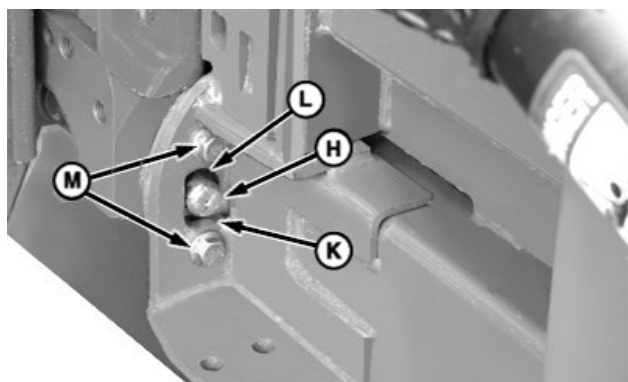
注意： 为防止损坏悬挂架拉线，在手柄上安装了一个安全螺钉。在割台位于地面上时结合固定销，会导致手柄上的螺钉被应力剪断。

在挂接着割台的情况下，固定销应该能自由进入锁板上的接收孔。如果固定销没有通过锁板伸出，检查割台上的锁板的调整是否正确。

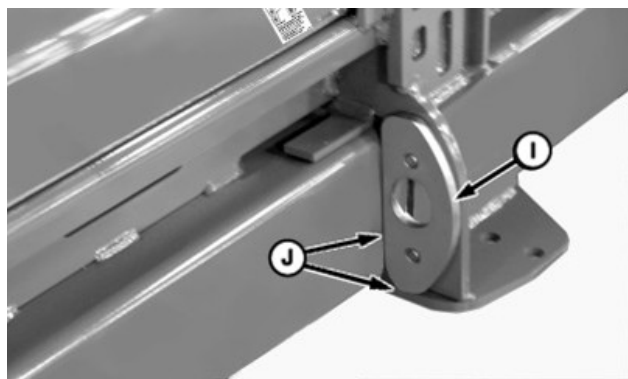


BML022316-UN-28OCT21

7. 将多路接头 (E) 安装到接口 (G) 上，然后合上手柄 (D)。



BML022317—UN—28OCT21



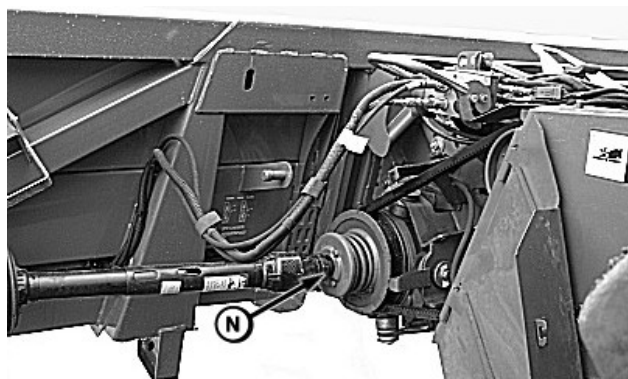
BML022318—UN—28OCT21

当多路接头锁住后，固定销 (H) 应能在割台锁板孔中自由移动。锁板 (I) 必须接触到支架 (J)。板的下部与销之间的间隙 (K) 最好比板的顶部 (L) 和销之间的间隙小，这需要将锁板倒置。

8. 如果需要调整：卸下螺钉 (M)。上下倒置锁板 (I)，然后重新安装。
9. 按照技术规格要求的扭矩紧固 M12 螺钉。

技术规格

M12 螺钉—扭矩..... 130 牛米
(96 磅·英尺)



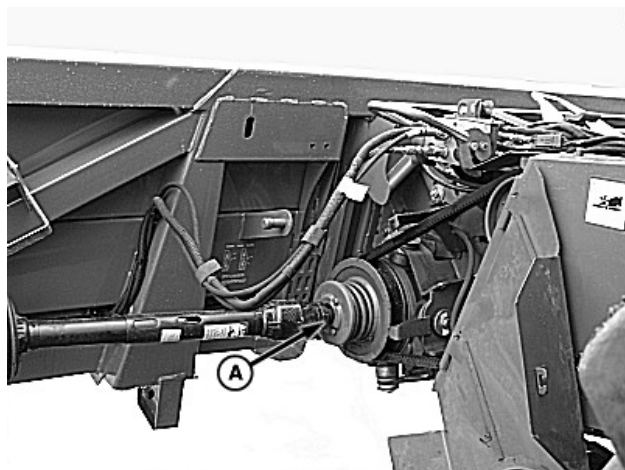
BML022320—UN—28OCT21

10. 从存放位置取下伸缩轴 (N)，然后安装到过桥后轴上。确认快速连接环已完全锁定。

aernqxv,1703792459077-14-12JAN24

从联合收割机上摘下前端设备

⚠ 小心： 如果过桥意外结合，可能会造成人身伤害或机器损坏。请勿让传动轴与过桥保持连接状态。



H89395—UN—31JUL07

1. 在过桥的左侧或两侧，在快速断开接头 (A) 上断开伸缩式传动轴的连接。



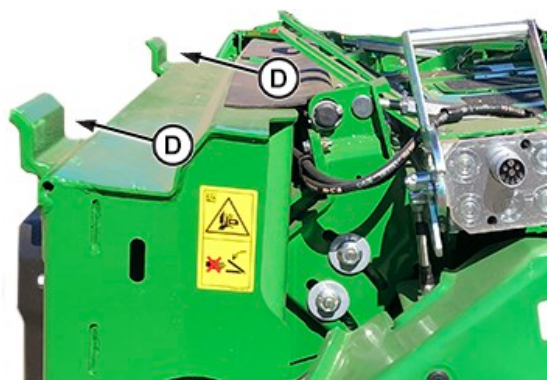
CQ1355510—UN—29JAN24

2. 将伸缩式传动轴存放放到存放位置 (B)。

重要提示： 割台在地面上时，固定销无法触动。如果必须在割台位于地上时结合多路接头，应首先从控制杆上解开拉线。

注意： 当控制杆整个接触到限位器时，固定销必须完全缩回。如果固定销未缩回，调整拉线。(参见本部分中的“单点锁定—调整”)

3. 拆下快速固定销，将锁板滑过多路接头锁。
4. 升起控制杆，断开多路接头的连接。
5. 从割台上的存放位置取出多路接头盖，将其安装到联合收割机多路接头上。
6. 从联合收割机上断开多路接头的连接，并放到存放位置 (C)。



CQ1355511—UN—29JAN24

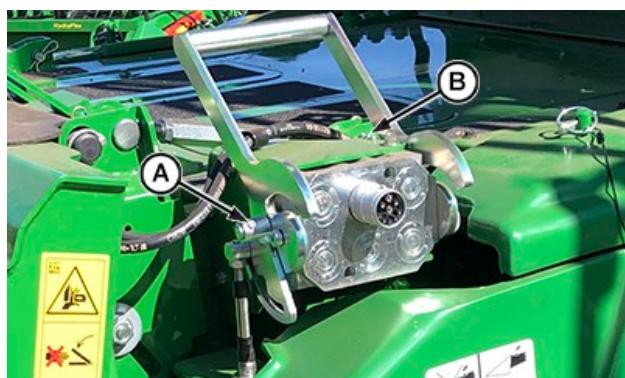
(A) 穿过锁闭板，并在孔 (C) 中安装 M12 螺钉
(B)。在另一侧重复上述步骤。

KP318TH,000005E-14-05NOV21

7. 鸣喇叭，起动发动机，降下过桥，直到固定钩 (D) 的位置低于上割台梁，
8. 然后慢慢驾驶联合收割机往后倒车。

aernqxv,1703785241890-14-28DEC23

锁紧拉线安全螺栓位置

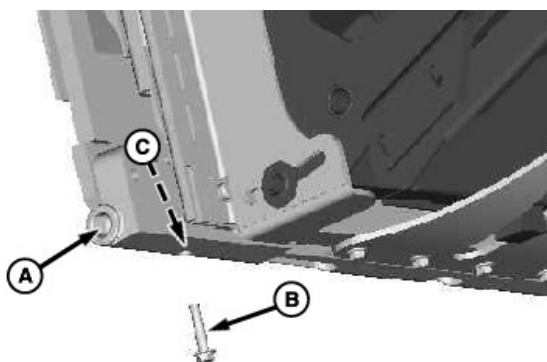


CQ1353950—UN—01DEC23

如果安全螺栓 (A) 断裂，将其拆下后换上备用安全螺栓 (B)。额外提供了三个备用安全螺栓。

aernqxv,1703784114683-14-28DEC23

过桥手动解锁



H74310—UN—18NOV02

如果因安全螺栓失效需要拆下割台，应推动锁闭销

运输

在拖车上运输玉米割台（如果配备）



便于运输的折叠点

H88843—UN—31JUL07

小心： 避免受伤。遵守当地有关负载宽度、照明和警示标志的规定。

重要提示： 避免发生损坏。不要在挂接着玉米割台的情况下运输联合收割机。应使用卡车或拖车运输玉米割台。

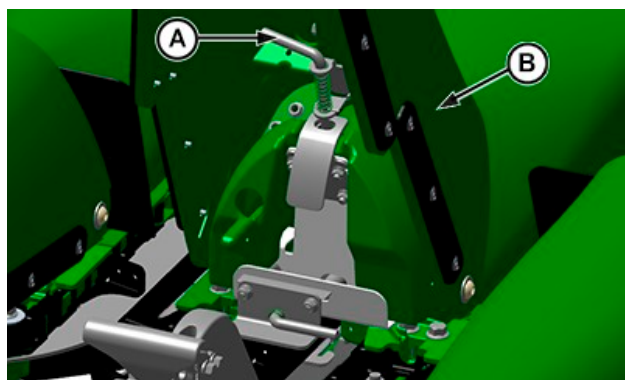
严格遵循拖车制造商提供的安全运输程序相关建议。如果制造商没有提供说明，则遵守以下一般原则：

- 如果使用的拖车没有制动器，则运输限速为 **32 公里/小时（20 英里/小时）**；如果拖车有制动器，则运输限速为 **40 公里/小时（25 英里/小时）**。
- 在牵引时，一定要使用适当规格的安全链。
- 确保拖车或割台后部带有慢行车辆标志。
- 确保拖车的后部配备有红色反光板、两个红色尾灯和转向信号灯。

有关运输步骤，参见联合收割机《操作手册》。

如果配备有主动式割台控制装置（AHC）地面传感器，传感器必须在存放位置，以防向上折叠割台的各个尖时损坏机器（参见本程序说明）。

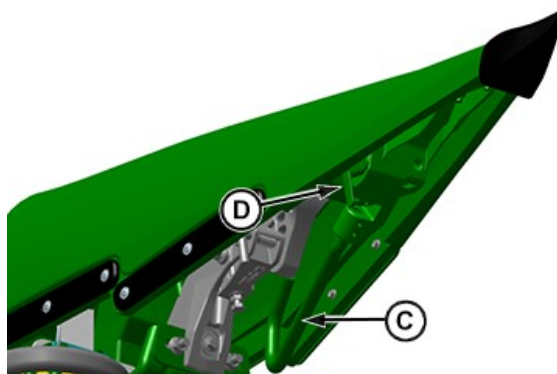
为了减小运输宽度，按折缝折叠。（参见便于运输的折叠点示意图）。



CQ1355964—UN—29JAN24

内侧分禾器：

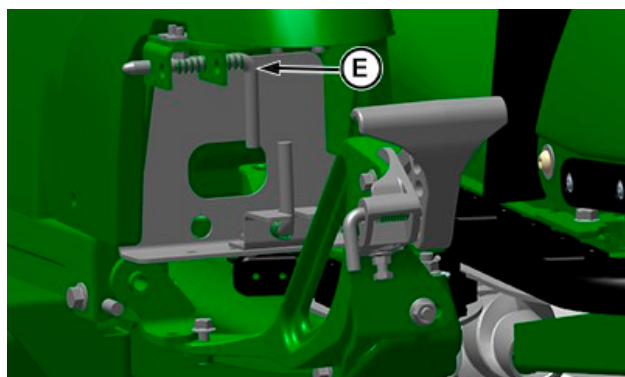
- a. 升高尖（B），结合固定销（A）。
- b. 放入存放位置。



CQ1355965—UN—29JAN24

重要提示： 如果配有主动式割台控制装置（AHC）：将传感器臂（C）向上旋转到存放位置，并用存放固定销（D）固定。

注意： 如果机器的主动式割台控制传感器没有存放销（D），则传感器支臂（C）没有存放位置。



CQ1355966—UN—29JAN24

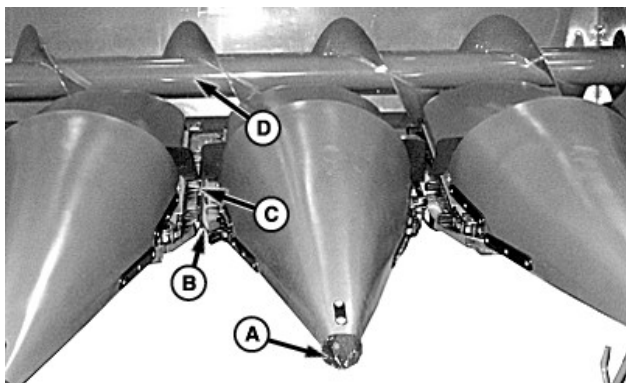
2. 外侧分禾器：

- a. 升高端头，直到固定销（E）结合到位。
- b. 需要降下时，推压悬挂架和下端。

h3ymaet,1740501662083-14-25FEB25

操作玉米割台

通用信息



H89415—UN—01AUG07

集禾器尖 (A) 位于玉米行之间。拉茎辊 (B) 抓住玉米秸秆并快速将其迅速拉进摘穗装置。

当有玉米穗碰到摘穗板时，由于开口狭窄，玉米穗无法通过。随着拉茎辊继续拉扯玉米秸秆，玉米穗被扯断。

集禾器链条 (C) 抓住玉米穗，将它们收集到搅龙 (D)，搅龙 (D) 将玉米传运到联合收割机过桥。

aernqxv,1703593751442-14-08MAR24

在田间起动机器

挂低挡操作联合收割机，熟悉玉米割台的操作。

来回操作几次后，停下玉米割台，关闭发动机，拔下点火钥匙。检查各个轴承，看看是否发热。所有螺钉都必须保持紧固状态，并且链条已经过适当调整。

Q7P4ZQ4,0000129-14-11NOV21

小心驾驶和操作

小心驾驶，使玉米割台保持在玉米行上。切勿使玉米割台或联合收割机达到过载的程度。过载会导致故障。以较低的挡位起步，逐渐提高速度，直到达到作业所需的行驶速度。

注意倾听离合器打滑或其他异响。如果玉米割台堵塞，应使发动机保持在工作转速，但要降低行驶速度，直到玉米割台清理完毕。

小心： 驾驶员应熟读联合收割机和玉米割台的《操作手册》。

重要提示： 联合收割机的前向运动必须与集禾器链条螺旋片的后向运动大约保持一致，否则会导致堵塞。

D375S90,000014B-14-30JUN20

玉米割台行驶速度

联合收割机的前向行驶速度要与集禾器链条螺旋片的后向速度接近。

行驶速度过快，集禾器链条会向前压倒玉米秸秆并碰掉

玉米穗。行驶速度过慢，集禾器链条会将玉米秸秆向后拉进玉米割台，这会扯断玉米秸秆或碰掉玉米穗。

Ouo6041,000101D-14-15JUN20

带固定转速过桥的联合收割机

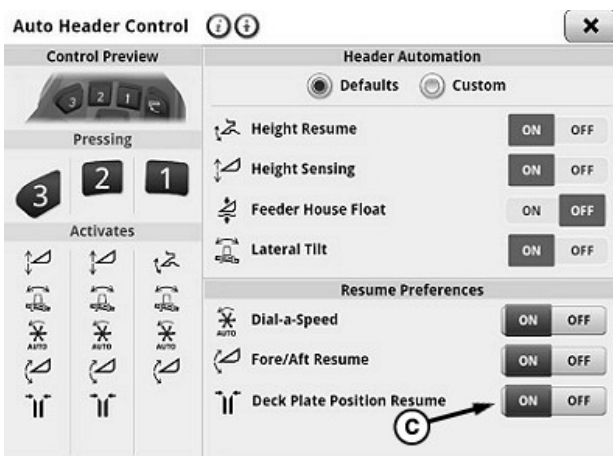
关于如何调整固定转速过桥上的割台转速，参见“调整”一节。

Q7P4ZQ4,0000130-14-05NOV21

摘穗板控制和复位 G5 CommandCenter 显示器



CQ1356720—UN—16JAN24



H129515—UN—08JUN20

注意： 如果机器配备了 Gen4 和 G5 CommandCenter 显示器，请通过“割台应用程序帮助”或“驾驶室帮助”功能查看相关信息。

利用多功能控制手柄上的拨禾轮位置开关 (A)，驾驶员可以增大和减小可调节式摘穗板的开度。

系统激活需要具备如下条件：

- 发动机处于运转状态。
- “公路运输关断”开关 (B) 在“田间”位置。
- 玉米割台已结合。
- 摘穗板调节功能已在显示屏上激活 (C)。

设置摘穗板开度：

1. 按拨禾轮位置开关左侧 (D)，增大摘穗板开度。
2. 按拨禾轮位置开关右侧 (E)，减小摘穗板开度。

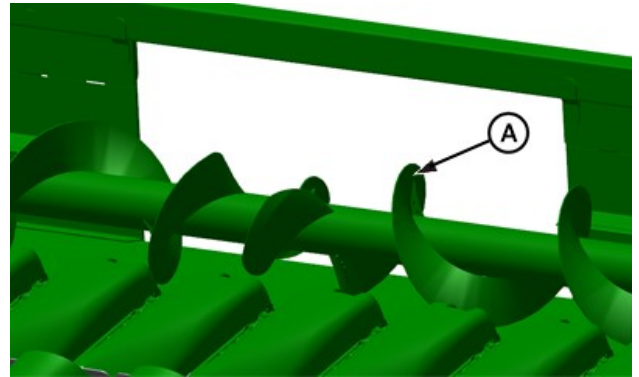
注意：摘穗板位置图标和摘穗板开度值显示在 **CommandCenter** 显示器上。

摘穗板的开度范围是 0 (最小开度) 至 9 (最大开度)。

摘穗板复位：

1. 手动设置所需的摘穗板开度。
2. 按下多功能手柄上的激活按钮 1、2 或 3 并按住 3 秒钟，保存当前摘穗板位置。此时，驾驶员在任意时间按住指定的激活按钮，都可返回到预设位置。

aernqxv,1703698685411-14-13FEB24

搅龙

CQ1355382—UN—25FEB24

搅龙 (A) 用来将作物物料从摘穗装置输送到过桥中。

aernqxv,1703594544181-14-26DEC23

收获秸秆纤细或折断的玉米

由于病害 (秸秆腐烂) 或虫害 (玉米螟) 会使玉米穗和秸秆变得纤弱，当它们碰触到分禾尖和集禾器护罩时，容易在靠近地面的部位折断。这些物料被推成堆，会妨碍玉米秸秆触及拉茎辊，使得作物丢失，收获产量降低。

下列方法可以解决此类问题。

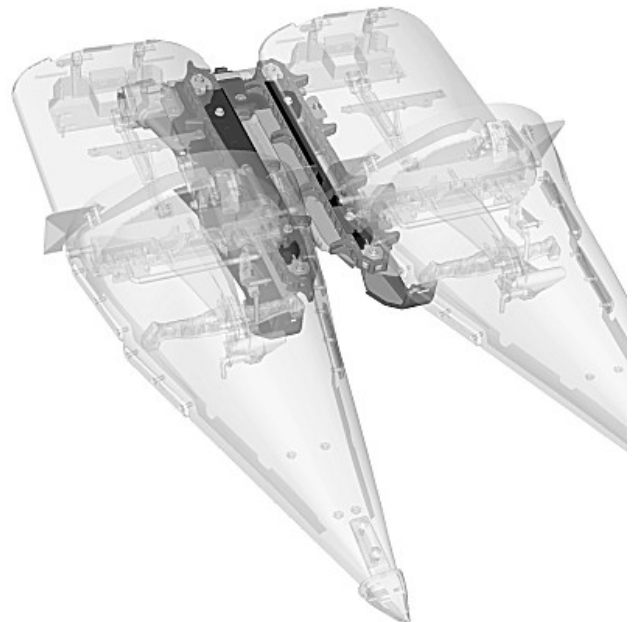
- 降低联合收割机的行驶速度。
- 根据变速过桥的速度，增大玉米收割台的速度。
- 尽可能大地调节摘穗板的开度，避免玉米穗碰到拉茎辊。
- 拆下玉米穗收集器。
- 如果凹槽严重损坏，请更换拉茎辊。
- 重新调整集禾器链的正时，使螺旋片彼此直接正对。

Q7P4ZQ4,0000131-14-05NOV21

收获爆裂玉米

- 将摘穗板调整到尽可能彼此接近。
- 升高交叉搅龙，使最大直径的玉米穗也能在不发生触碰的情况下从螺旋片和底板之间经过。
- 降低玉米割台后轴转速。
- 检查联合收割机《操作手册》中的设置是否正确。

D375S90,00001E6-14-01JUL20

摘穗装置

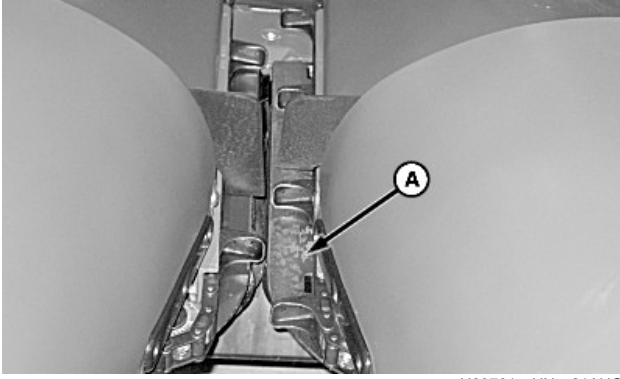
H99154—UN—22NOV10

每一个摘穗装置都包括一对清草刀、集禾器链、摘穗板和拉茎辊。摘穗装置从秸秆上折下玉米穗并传送给搅龙。

D375S90,00001E7-14-15JUN20

液压可调节式摘穗板

注意：关于如何调整或标定摘穗板，参见联合收割机《操作手册》。



H89701—UN—21AUG07

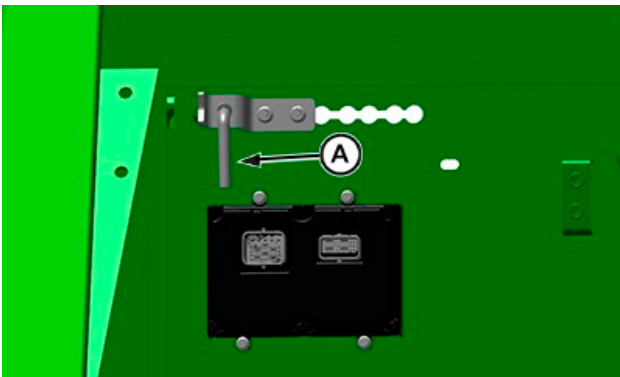
利用液压可调节式摘穗板 (A)，驾驶员可以针对不同的秸秆和玉米穗尺寸，坐在驾驶室里调节摘穗板。

只能在发动机处于运转状态，且公路运输关断开关在田间位置时移动摘穗板。

按拨禾轮向前开关打开摘穗板，按拨禾轮向后开关关闭摘穗板。

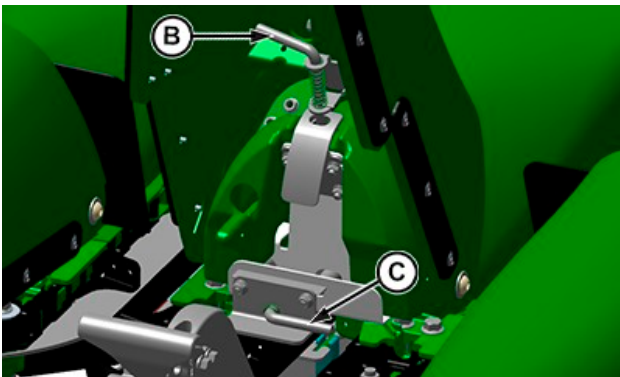
aernqyv,1703679199918-14-11JAN24

提升和倾斜尖和端头翼子板



CQ1355442—UN—10JAN24

1. 松开固定销 (A) 并转动到锁定位置。



CQ1355441—UN—29JAN24

2. 升高端头，直到锁销 (B) 结合到位。

3. 松开锁 (C)，向外转动集禾器防护罩和尖头。

aernqyv,1703675639818-14-11JAN24

适当调整玉米割台

来回操作了几次后，检查玉米割台和联合收割机的调整是否适当。(参见“调整”部分)。

Q7P4ZQ4,000012A-14-05NOV21

结合/分离玉米割台

要结合玉米割台，必须满足以下条件：

- 驾驶员应坐在驾驶员座椅上。
- 应先结合分离装置，再结合割台。
- 发动机低怠速运转。

注意：关于哪些开关需要结合，参见联合收割机《操作手册》。

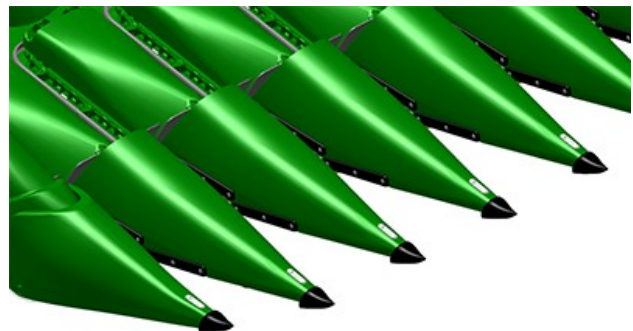
Q7P4ZQ4,000012C-14-19OCT21

与 AutoTrac™ RowSense™ 兼容的割台

AutoTrac™ RowSense™ 部件只能安装在割台的高配型号上 (即，安装了主动式割台控制系统的机器上)，并且间距分别为 45 厘米、50 厘米和 52.5 厘米 (17.7 英寸、19.7 英寸和 20.7 英寸)。

Q7P4ZQ4,0000137-14-05NOV21

集禾器



CQ1355452—UN—29JAN24

注意：所有的尖都必须调整到同一个水平。

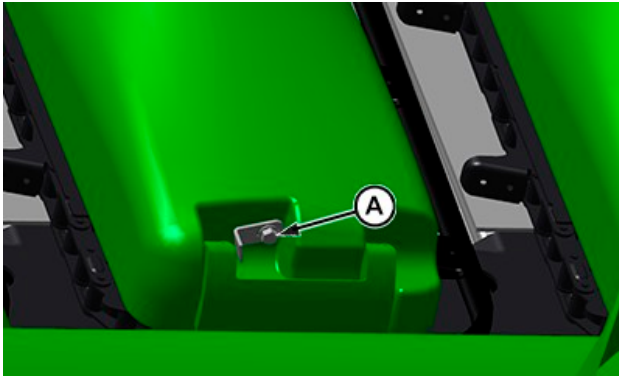
正常操作情况下，机器在集禾器尖的前端刚好接触到地面的状态下工作。

在泥泞或雪天条件下，应适当升高割台，防止物料进入喉部开口中。

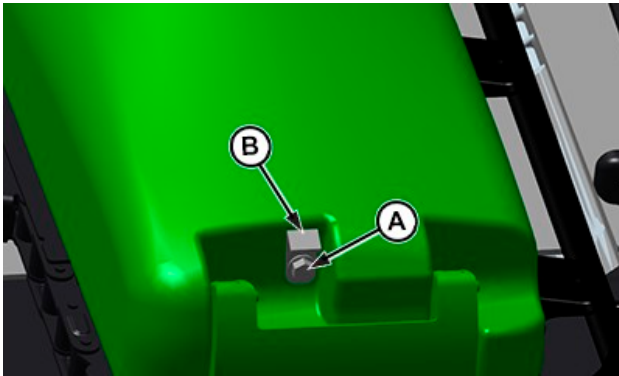
aernqyv,1703680955675-14-11JAN24

AutoTrac 是迪尔公司的一个注册商标
RowSense 是 Deere & Company 的一个注册商标

拆下尖和内侧分禾器防护罩



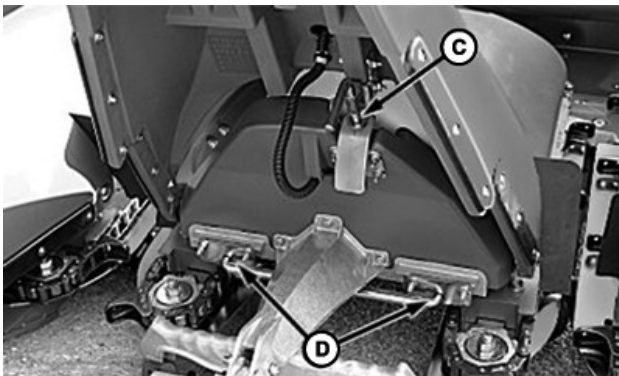
CQ1355494—UN—11JAN24



CQ1355495—UN—11JAN24

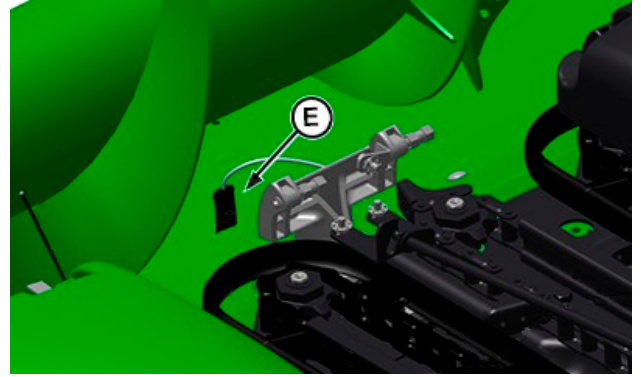
1. 松开分禾器防护罩后部的螺钉 (A)，将限位器 (B) 升至垂直位置。

重要提示： 避免发生损坏。不要过度紧固螺钉 (A)。



BML022275—UN—21OCT21

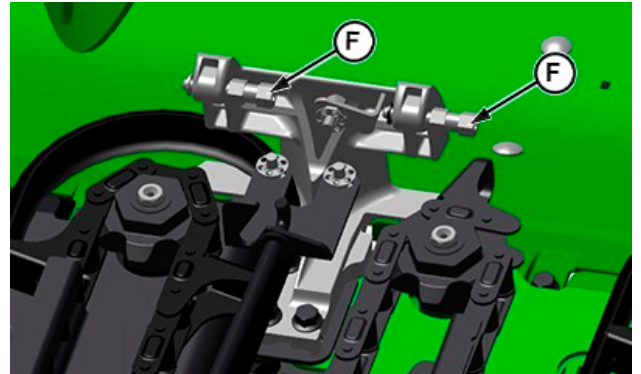
2. 升高集禾器尖，用销 (C) 固定。拉出锁杆 (D) 并升高集禾器尖。



CQ1355498—UN—29JAN24

3. 如果配备，从主线束连接器上断开主动式割台控制传感器线束连接器 (E) 的连接。连接器位于板盖内侧，通道孔旁边。剪断盖后面的捆扎带，拆下连接器，腾出空间。

小心： 避免受伤。尖和防护罩总成沉重，难以搬动。



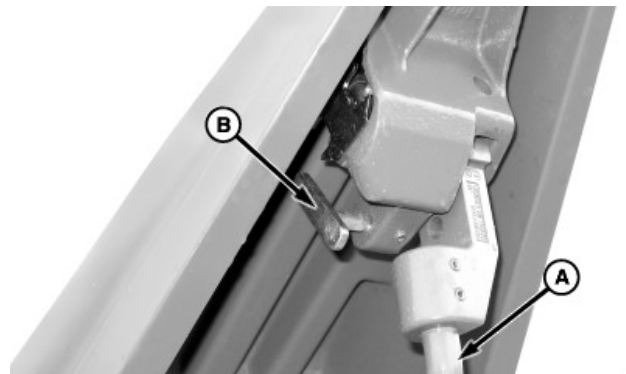
CQ1355499—UN—11JAN24

4. 向右侧滑动分禾器防护罩，直到防护罩脱离支架销 (F)。

5. 升高集禾器尖和分禾器防护罩总成。

aernqxv,1703681879556-14-22FEB24

松开主动式割台控制行驶速度传感器 (如果配备)



CQ281118—UN—12JUN08

注意：此程序仅适用于配备存放销 (B) 的主动式割台控制传感器。

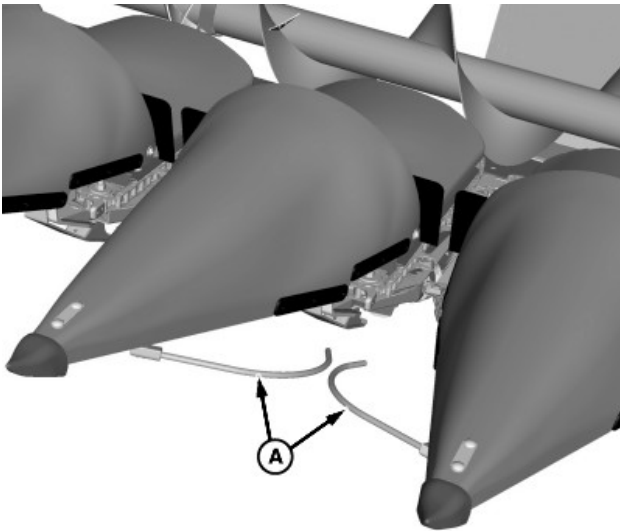
如果机器的主动式割台控制传感器没有存放销 (B)，则在田间作业时，无需解锁传感器支臂 (A)。

支撑住传感器臂 (A)，拽出存放固定销 (B)，解除传感器臂 (A) 的锁定。

田间作业时，存放固定销应保留在解锁位置。

h3ymaet,1739557274923-14-14FEB25

AutoTrac RowSense™ (如果配备)



H95836—UN—25MAR10

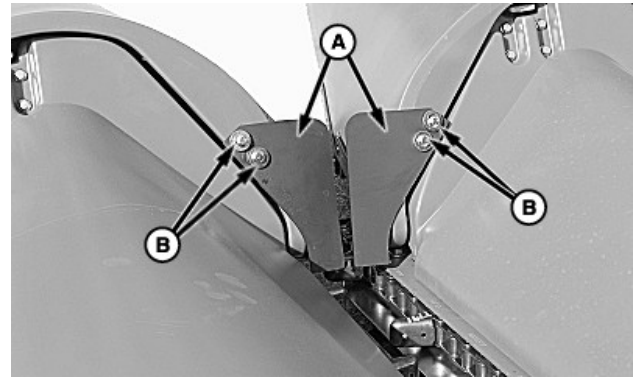
在收获过程中，AutoTrac RowSense 利用安装在玉米割台上的传感器的输入，帮助机器上安装的 GPS 导航系统操纵联合收割机。

当玉米秸秆通过各个尖时，秸秆会移动传感器 (A) 上的臂总成。这些传感器发出的信号用来辨识玉米行的位置，并用来进行必要的调整，确保联合收割机一直对准玉米行。

详细信息，请与 John Deere 经销商或其他服务提供商联系。(参见 John Deere 保修管理手册。)

aernqxv,1741782251427-14-12MAR25

玉米穗收集器



H89201—UN—12JUL07

玉米穗收集器 (A) 用来防止玉米穗从集禾器链上方滑到地上，从而引起损失。

在收获倒伏的玉米时，或者玉米秸秆有可能堵塞集禾器喉部开口时，拆下玉米穗收集器 (A)。保留玉米穗收集器和螺钉。

在收获直立的玉米时，重新安装玉米穗收集器 (A)，防止玉米穗损失。

按如下方法更换玉米穗收集器 (A)：

拆下玉米穗收集器的螺钉 (B)，然后拆下玉米穗收集器 (A)。

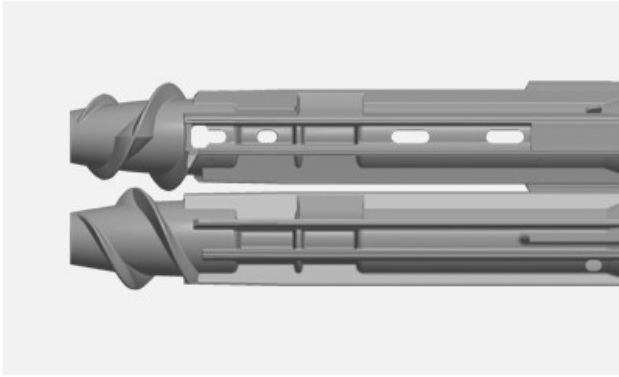
注意：安装玉米收集器 (A) 时，按照技术规格要求拧紧带帽螺钉。

技术规格

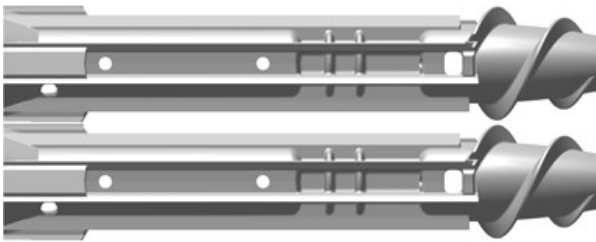
螺钉一扭矩..... 20—25 牛米
(177—221 磅英寸)

Q7P4ZQ4,0000139-14-01DEC21

拉茎辊



CQ289519—UN—16JUL11



BML029739—UN—28NOV22

适用于 612C (仅适用于中国)、624C 和 627C 的拉茎辊

拉茎辊向下拉扯玉米穗，使玉米穗与秸秆分离开来并堆在摘穗板上。**John Deere 600C** 系列玉米割台配备有直拉茎辊，这样配备有如下特点：

- 降低割台成本
- 减慢秸秆残茬的分解速度
- 在播种时秸秆残茬能保持最大量
- 能留住雪或保持湿度
- 在不犁地时，通过使用直间距工具改进秸秆残茬的流动性
- 采用连枷式切碎器，秸秆切碎得更加完全
- 在干燥、脆性中等条件下（秸秆在玉米穗稍微靠下部位容易折断）性能更佳

aernqxv,1712236970458-14-04APR24

标定和编程

何时标定

注意：所有标定：关于割台的标定，参见联合收割机《操作手册》。

必须在首次使用之前，或者更换过割台高度传感器、摘穗板位置传感器或相关部件之后进行标定。

- 割台标定
- Contour-Master™ 角度传感器标定
- 可调节式液压摘穗板
- 主动浮动标定

注意：标定前必须排除导致故障的原因。

如果在标定过程中出现任何错误，联合收割机的数字显示屏上会显示出错码。

KP318TH,0000004-14-08NOV21

注意：12 行以上的割台有两个摘穗板位置传感器，位于下部主大梁的左右两侧。

对于少于 12 行的割台，摘穗板位置传感器位于机器的右侧。

摘穗板位置传感器 (E) 位于盖板 (C) 旁边，并被防护罩板 (D) 盖住。

aernqxv,1704732483826-14-16JAN24

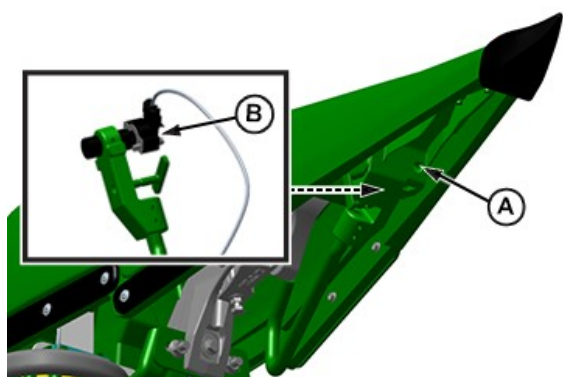
标定出错码

重要提示：在继续标定前必须先排除导致故障的原因。

如果在标定过程中出现任何出错码 (ERxx)，可电话告知 John Deere 经销商。

KP318TH,0000005-14-21OCT21

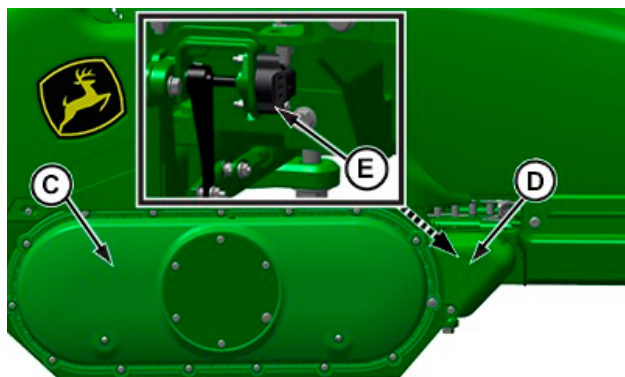
玉米割台传感器位置



高度传感器位置

CQ1355987—UN—29JAN24

割台高度传感器位于玉米穗集禾器下部玉米割台的中央和两侧。高度传感器套件主要由支架、臂、杆和固定销组成。高度传感器 (B) 被支架 (A) 盖住。



摘穗板位置传感器位置

CQ1356041—UN—29JAN24

用户标定程序 (第 5 代 CommandCenter™ 显示器)

注意：对于配备第 5 代 CommandCenter™ 显示器的机器，信息信息可参阅“标定应用帮助”或“驾驶员平台帮助”。

按照页面上显示的说明进行标定。驾驶员选择“诊断”菜单，选择所需的标定，并按给出的说明执行。



BML020154—UN—30JUN20

CommandCenter 显示器

1. 选择菜单 (A)。



BML020429—UN—17SEP20

2. 选择机器设置选项卡 (B)。
3. 选择标定和程序应用 (C)。



H119225—UN—23SEP16

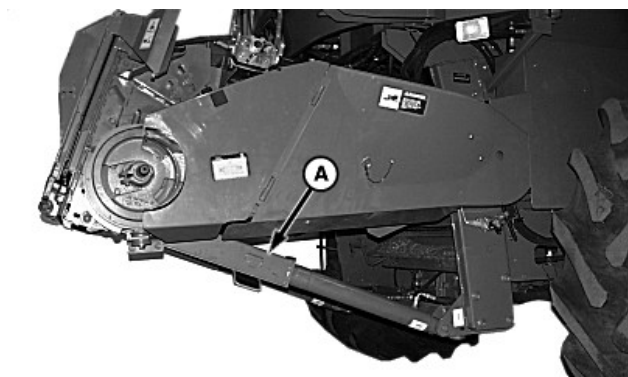
4. 在标定和程序屏幕中选择割台选项卡。

aernqxv,1705070135590-14-12JAN24

调节 — 玉米割台

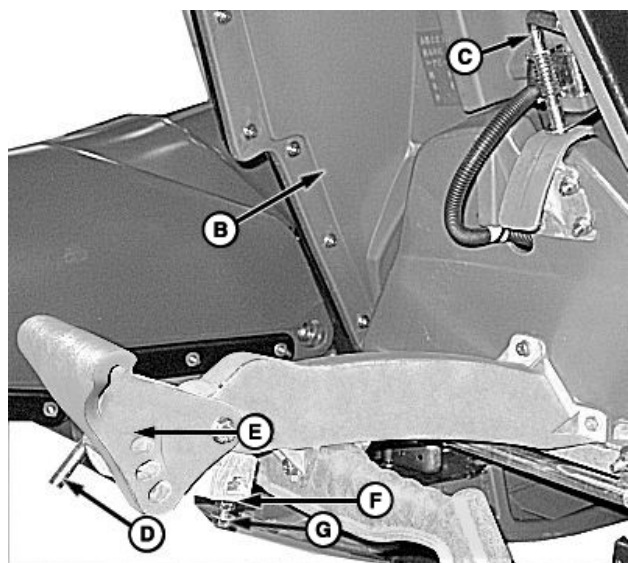
调整和调平集禾器尖

⚠ 小心： 避免发生严重的人身伤亡事故。防止割台下降。在玉米割台下方作业时，必须将液压缸安全限位器 (A) 放置到安全位置。



H70038—UN—19SEP01

1. 升高玉米割台，使集禾器尖 (B) 离开地面。
2. 关闭发动机，拔下点火钥匙。

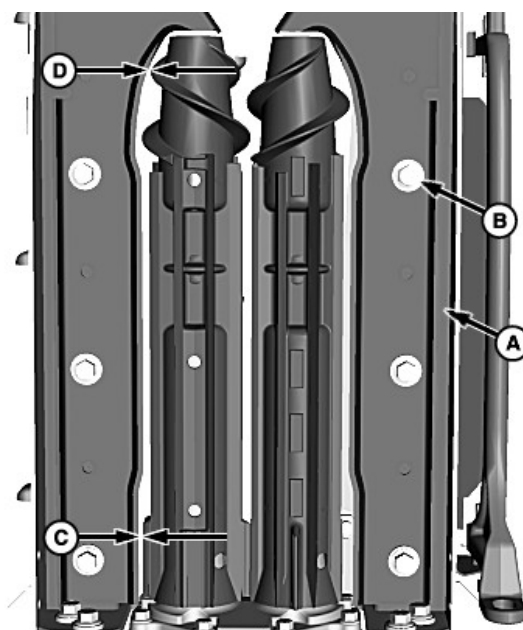


BML022283—UN—08NOV21

3. 升高集禾器尖 (B)，结合固定销 (C)。
4. 拆下弹簧固定销 (D)，用定位孔 (E) 调整高度。
5. 也可以通过松开锁紧螺母 (F) 并向上或向下调整螺栓 (G) 来微调各个集禾器尖。
6. 重复上述步骤以升高和调整剩余的集禾器尖。

aernqxv,1705692896280-14-15FEB24

调整纹板



H101481—UN—17MAY11

纹板 (A) 用来防止杂草和茎秆缠住拉茎辊。

纹板 (A) 必须尽可能设置到距离辊最近的位置，但不要撞到辊槽。

1. 松开螺钉 (B)。
2. 检查纹板的后部，确认凸耳和纹板之间的游隙 (C) 在技术规格范围内：

技术规格

最大游隙 — 拉茎辊凸耳至纹板间隙..... 1.5 毫米
(1/16 英寸)

3. 调整拉茎辊螺旋和纹板 (D) 之间的游隙，使拉茎辊能够转动。
4. 按照技术规格要求的扭矩安装螺钉 (B)。

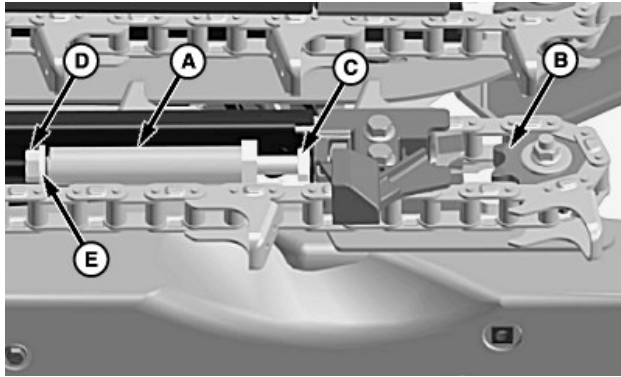
技术规格

纹板固定螺钉。一扭矩..... 130 牛米
(96 磅英尺)

5. 用手旋转拉茎辊，检查确认拉茎辊和纹板 (A) 之间没有任何部位接触。
6. 对另一侧纹板 (A) 和其余摘穗装置重复上述步骤。

KP318TH,000003B-14-01DEC21

调整集禾器链张力



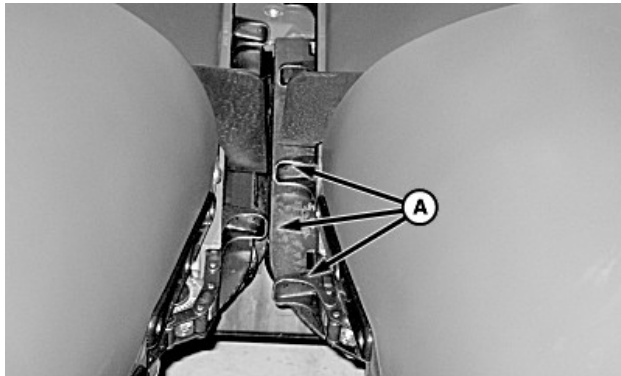
H120815—UN—15FEB17

集禾器链条张力由弹簧压紧的张紧器来维持。弹簧套在间隔管 (A) 中，同时间隔管 (A) 还用作限位器，防止惰轮链轮 (B) 收缩得过多。

- 松开螺母 (C) 并紧固螺栓 (D)，以增大集禾器链的张紧度。
- 为防止链条脱离惰轮链轮，间隔管 (A) 和垫圈 (E) 之间最大应保持 4.8 毫米 (3/16 英寸) 的间距。

aernqxv,1704390947658-14-04JAN24

调整集禾器链条凸耳

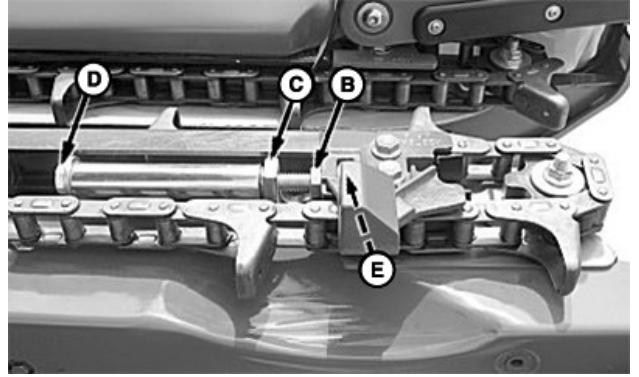


H89420—UN—01AUG07

集禾器在出厂前组装，组装时链条凸耳 (A) 彼此交错。

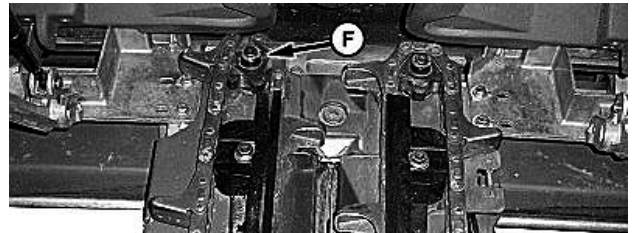
重要提示： 集禾器贴近地面时，注意不要碰到作物行中的石块或其他障碍物。

1. 拆下中心防护罩。



BML022284—UN—25OCT21

2. 转动螺母 (B)，直到接触到惰轮支架的支腿 (C)。
3. 拧松螺钉 (D)，直到螺母 (E) 松开为止。

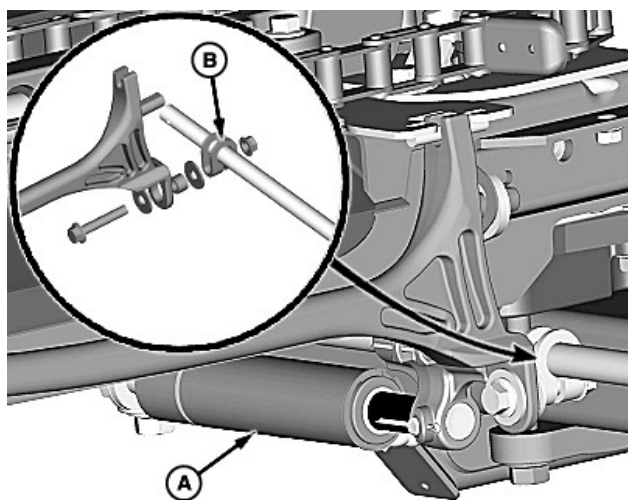


BML022285—UN—25OCT21

4. 从链轮上拆下链条 (F)，旋转链条，直到凸耳 (G) 彼此相对。
5. 将螺钉 (D) 插入螺母 (E) 并紧固螺钉，直到间隔管 (H) 和垫圈 (I) 之间的最大间距达到 4.8 毫米 (3/16 英寸) 为止。
6. 紧贴惰轮总成紧固螺母 (B)。

KP318TH,000003D-14-08NOV21

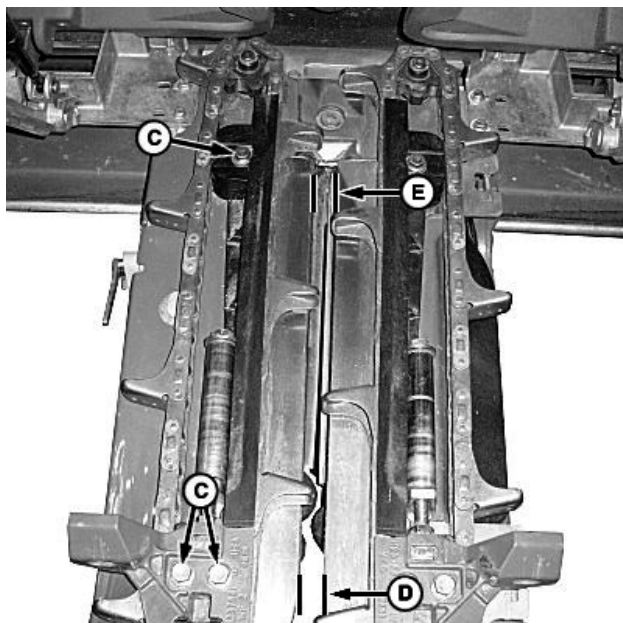
调整摘穗板



H90238—UN—14JAN09

注意：摘穗板在出厂前已调整到位。

1. 在关闭位置调整摘穗板（气缸（A）伸展）。检查左侧摘穗板是否在关闭位置，如有必要，重新调整并紧固卡箍。
2. 紧固螺钉时，卡箍（B）必须合上，并能固定住连杆。将枢轴臂安装到其他摘穗装置上。



BML022286—UN—25OCT21

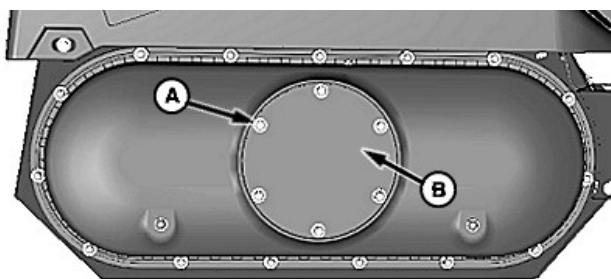
3. 松开右侧摘穗板与摘穗装置架之间的螺钉（C）。
4. 将前间距（D）调整到 18 毫米（23/32 英寸），后间距（E）调整到 20 毫米（25/32 英寸）。
5. 按技术规格要求紧固螺钉（C）。

技术规格

摘穗板螺钉一扭矩..... 130 牛米
(96 磅·英尺)

KP318TH.000003E-14-08NOV21

调整摘穗装置传动链



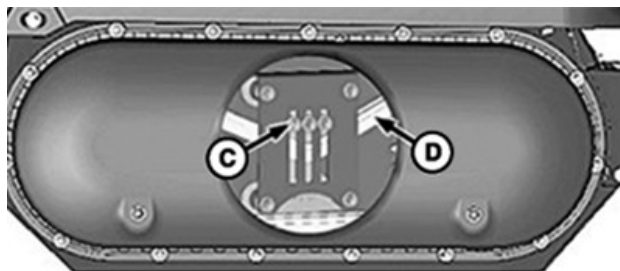
H88819—UN—14JAN09

1. 拆下检修门螺钉（A）和检修门（B）。

技术规格

检修门螺钉（A）一扭矩..... 17 牛米
(13 磅·英尺)

重要提示：避免机器损坏。链条过紧会导致链条过度磨损。摘穗装置链条是一种连续链条，未使用连接链节。



BML022290—UN—25OCT21

2. 调整传动链（D）张紧器（C）。传动链中的下链股应有向上 10 毫米（3/8 英寸）和向下 10 毫米（3/8 英寸）的运动游隙。按照技术规格要求的扭矩紧固螺钉。

技术规格

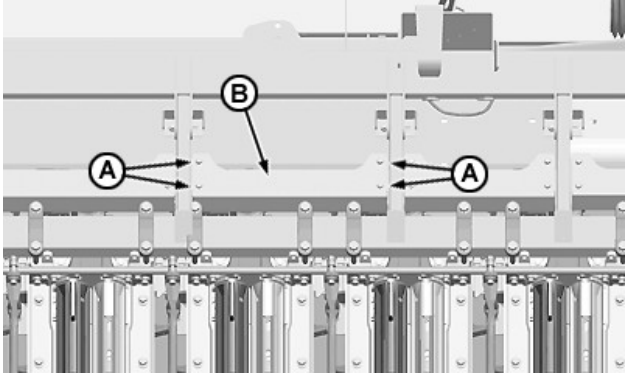
张紧器螺钉。一扭矩..... 87 牛米
(65 磅·英尺)

3. 使用固定螺钉重新安装检修门（B）。

aernqxv,1704393540047-14-22FEB24

调整行距

重要提示： 为了改动行距，有必要购买一些零件。请与 **John Deere** 经销商或其他服务提供商联系。（参见 **John Deere** 保修管理手册。）

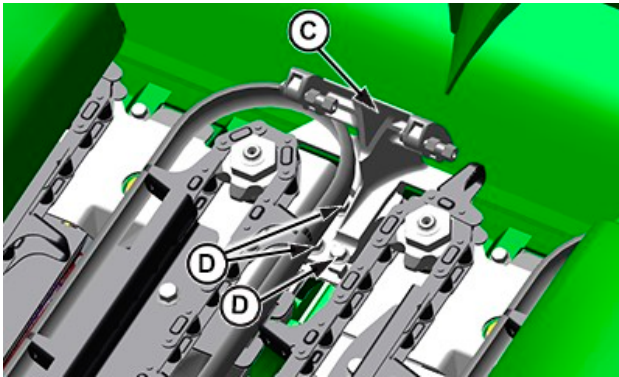


CQ289520—UN—18JUL11

1. 拆下并保留固定螺钉 (A) 和摘穗装置传动防护罩 (B)。

小心： 避免发生严重的人身伤亡事故。防止割台下降。在玉米割台下方作业时，必须将气缸安全限位器放置到安全位置。

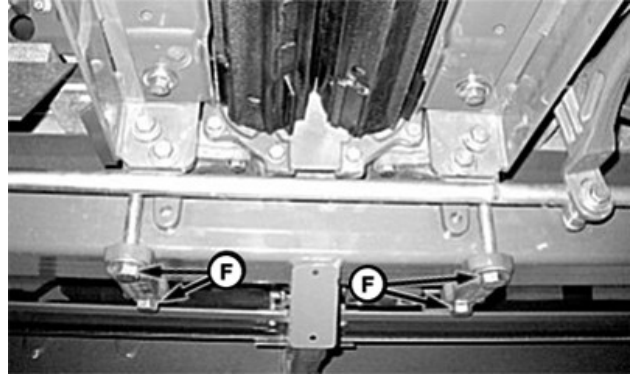
2. 拆下防护罩和集禾器尖。（关于详细信息，参见“操作玉米割台”一节中的“提升和倾斜尖和端头翼子板”）。
3. 重复上述步骤，拆下其余的防护罩。



CQ1357367—UN—23JAN24

4. 拆下支架螺钉 (D) 和支架 (C)。

注意： 如需将摘穗装置移到所需位置，使用合适的起重设备挂起并支撑住摘穗装置变速箱托板的下半部分，使摘穗装置的重量落在主机架。

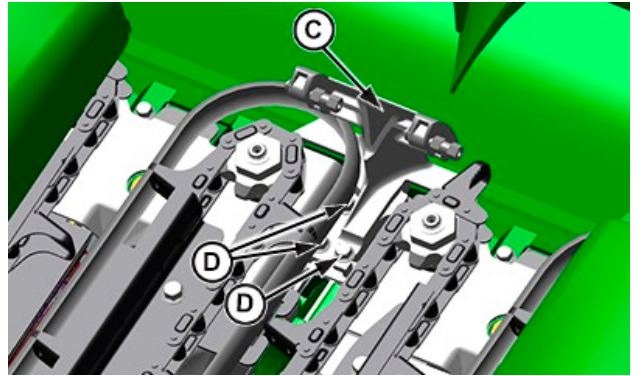


BML022289—UN—25OCT21

5. 松开两个中间摘穗装置的螺钉 (F)。将两个摘穗装置移动到与正确的行距相等的位置。然后移动下一个外部摘穗装置。松开螺钉，将摘穗装置移动到所需的间距，然后继续调整下一个，直到所有的摘穗装置都达到正确的间距为止。按照技术规格要求的扭矩紧固摘穗装置固定螺钉。

技术规格

摘穗装置固定螺钉一扭矩..... 310 牛·米
(229 磅·英尺)



CQ1357367—UN—23JAN24

6. 将支架 (C) 定位到要求的间距，然后使用支架螺钉 (D) 固定它。

技术规格

集禾器防护罩支架一扭矩..... 70 牛米
(52 磅英尺)

7. 将防护罩和尖重新安装到摘穗装置上。
8. 连接传感器线束（如果配备），然后将连接器推入板盖开口中。在线束上的黄色标记条位置固定住线束，确保提升尖部时的游隙符合要求。
9. 重新安装摘穗装置传动防护罩 (B)。

aernqxv.1741782400045-14-12MAR25

调整只带定速传动的摘穗装置传动链轮

注意：

- 底盘宽度为 4100 至 4550 毫米 (161 至 179 英寸) 的割台由左侧驱动，使用的是默认值为 30 齿的传动链轮和 33 齿的从动链轮。

- 底盘宽度大于 **5000 毫米 (197 英寸)** 的割台由左侧驱动，使用的是默认值为 **30 齿** 的传动链轮和 **33 齿** 的从动链轮。

重要提示： 避免机器损坏。在配备变速传动的联合收割机上，不得改装这些链轮。配备变速过桥时，改动玉米割台链轮会导致玉米割台转速过高，容易损坏机器。前从动轴的转速不得超过 **715 转/分**。

1. 放油并拆卸油盘（参见“保养”一节中的“拆卸和安装油盘”部分）。
2. 松开并拆下变速箱链条。
3. 如有必要，拆卸和安装传动链轮。
4. 安装变速箱链条，适当调整张紧度（参见“调整 — 玉米割台”一节中的“调整摘穗装置传动链”）。
5. 安装油底壳。
6. 将润滑油添加到适当油位（参见“保养”一节中的“拆卸和安装油盘”部分）。
7. 在双传动割台上，重复上述步骤。

重要提示： 避免机器损坏。对于配备双传动（在两侧驱动）的割台，两侧的链轮设置必须完全相同。

联合收割机

注意： 表中给出的行驶速度建议是依据一般田间条件得出的。在实际作业过程中，工作条件可能会有所不同，因此需要使用其他的链轮设置。

以较高速度工作时，在从动轴上安装较小的链轮，传动轴上安装较大的链轮。

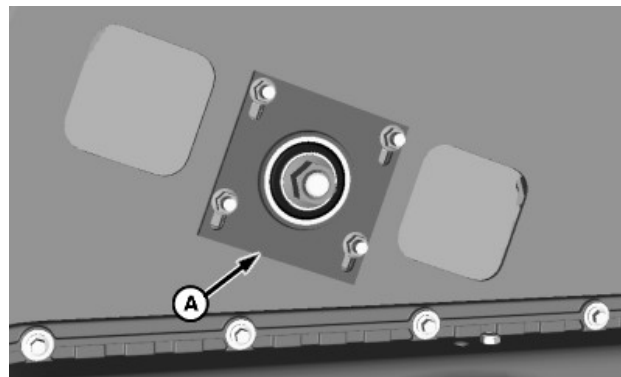
推荐的行驶速度 x 链轮设置		
推荐的速度	传动链轮	从动链轮
等于或低于 7 公里/小时 (4 英里/小时)	30 齿	33 齿
高于 7 公里/小时 (4 英里/小时)	33 齿	30 齿

aernqxv, 170439999927-14-22FEB24

调整搅龙高度

小心： 确保安全防护罩全都在位。

注意： 只有 12 行以上的玉米割台有 2 个搅龙，并且需要额外的高度和前后调整。



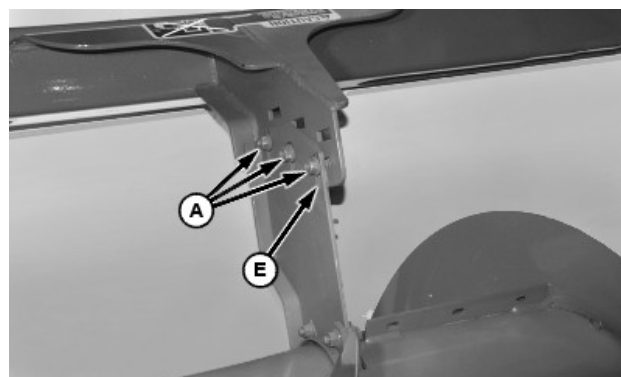
H88528—UN—18MAY07

1. 搅龙轴承支架 (A) 在玉米割台主大梁的两侧均有槽，便于调整搅龙。搅龙可以上下调整，直到搅龙片和底部之间的间隙符合要求。
2. 大多数情况下，搅龙保持在向下调整位置。收获爆裂玉米和正常的玉米穗时，升高搅龙，以免造成损坏。
3. 在正常条件下，搅龙和可调节式搅龙的下防缠板之间的最小间隙为 **6 毫米 (0.24 英寸)**。
4. 在正常情况下，确保搅龙片和底部下半部分之间的最小间隙为 **32 毫米 (1.26 英寸)**¹。
5. 在收获常规玉米时，需要拆下轴承支架，升高搅龙，然后将螺钉分别安装到两侧的上槽形孔中，以便能使搅龙升至 **76 毫米 (3 英寸)** 的离地间隙位置。

12 垄搅龙调整

注意： 本说明仅适用于 12 行以上的玉米割台。

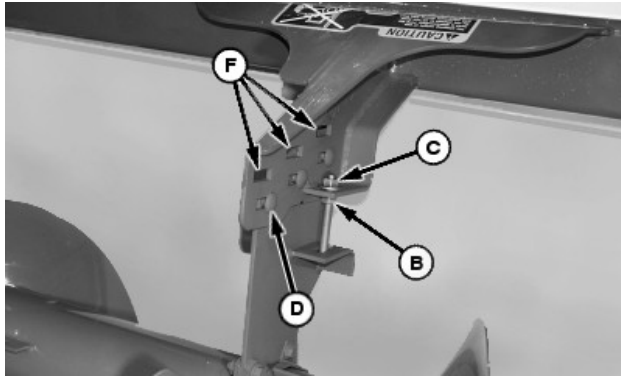
按照如下步骤调整搅龙高度和前后位置：



CQ281125—UN—11JUN08

1. 松开三个法兰螺母 (A)。

¹ 搅龙不同，该测量值可能会有所不同。



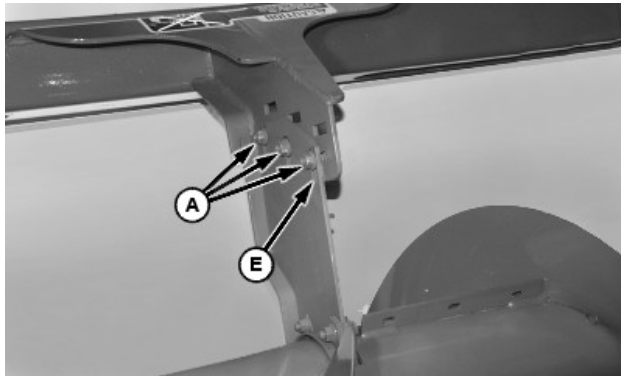
CQ281126—UN—11JUN08

2. 松开螺母 (B)。
3. 调整螺母 (C)，上下移动搅龙。
4. 根据需要，前后移动搅龙。

重要提示： 在搅龙螺旋叶片和搅龙板之间必须留有 **22 毫米 (7/8 英寸)** 的间隙，在搅龙螺旋叶片和防缠板之间留有 **6 毫米 (1/4 英寸)** 间隙。

技术规格

搅龙螺旋叶片和搅龙板一间隙.....	22 毫米 (7/8 英寸)
搅龙螺旋片和防缠板一间隙.....	6 毫米 (1/4 英寸)



CQ281125—UN—11JUN08

5. 如果在收获食用玉米时将搅龙从底板上升高 **76 毫米 (3 英寸)**，则拆下方颈螺钉 (D)，提升搅龙，将孔 (E) 与顶部的孔 (F) 对正。安装螺钉，并用螺母固定。
6. 按照技术规格要求的扭矩紧固所有螺母。

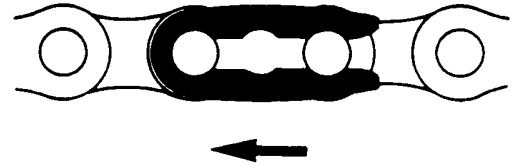
技术规格

螺母一扭矩.....	90 牛·米 (66 磅·英尺)
------------	-----------------------

7. 安装搅龙防护罩并紧固螺母。

aernqxv,1704454051096-14-02FEB24

连接链条



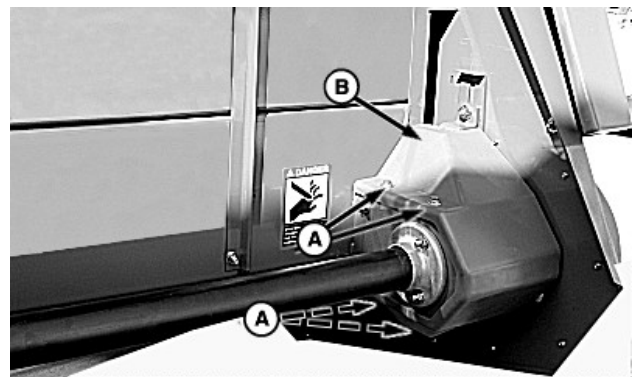
H41470

H41470—UN—28NOV89

在固定链条的连接链节时，弹簧锁的闭合端应朝向链条转动方向。

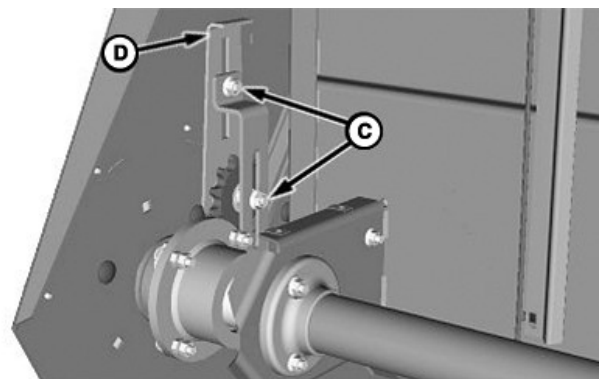
D375S9O,00001F5-14-16JUN20

调整搅龙传动链



CQ281127—UN—11JUN08

1. 拆下螺钉 (A) 和盖 (B)。



BML022291—UN—25OCT21

2. 松开螺母 (C)。推动调整板 (D)，调节链条的张紧度。
3. 按照技术规格要求的扭矩紧固螺母 (C)。

技术规格

螺母 (C) 一扭矩.....	90 牛·米 (66 磅·英尺)
-------------------	-----------------------

注意：链条过紧会导致链条过度磨损。设置完链条张力后，链条松垂侧应能向上移动 10 毫米 (3/8 英寸)，向下移动 10 毫米 (3/8 英寸)。

aernqxv,1704400957320-14-04JAN24

配重要求

注意：关于详细的配重要求，参见联合收割机《操作手册》80 节 — “车轮、轮胎和配重” 中的 “配重要求”。

aernqxv,1704452119337-14-05JAN24

润滑油

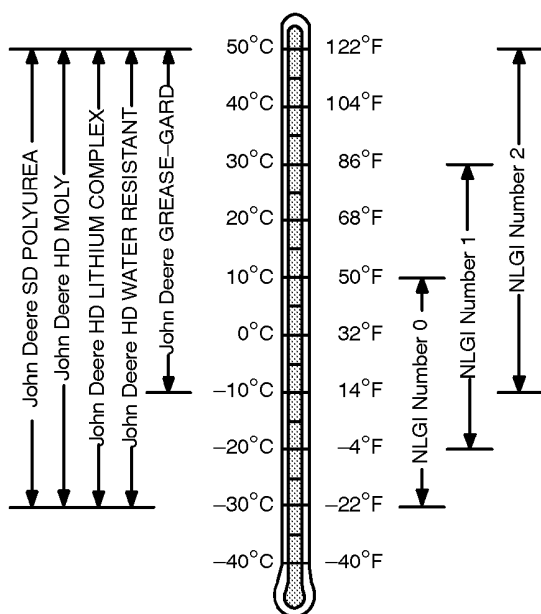
玉米割台润滑脂

建议使用约翰·迪尔玉米割台润滑脂。

你也可以使用具有极限压力(EP)性能和满足NLGI稠度值0要求的SAE多用途润滑脂。

DX,CORN-14-11APR11

润滑脂



TS1667—UN—30JUN99

根据 NLGI 稠度指数和保养间隔内预计的环境温度范围选用润滑脂。

推荐以下润滑脂：

- John Deere 特重负荷 SD 聚脲润滑脂 (TY6341)

也可使用能满足如下要求的其他润滑脂：

- NLGI 性能分类 GC-LB

重要提示：约翰迪尔 SD 聚脲润滑脂 (TY6341) 是指定用于过桥扭矩传感凸轮的润滑脂。

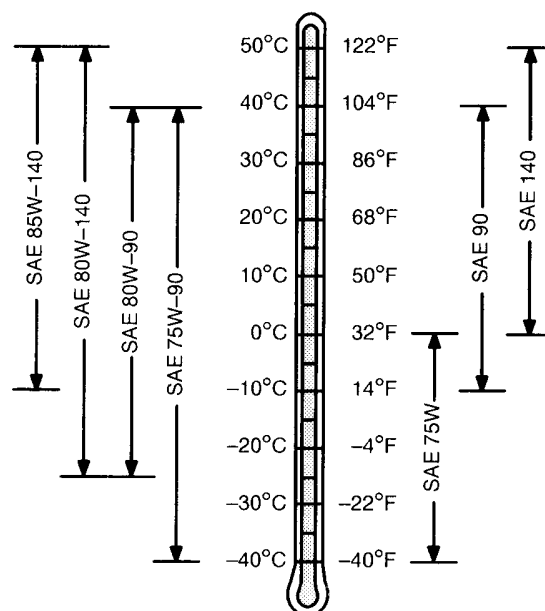
有些种类的润滑脂会增稠，不能与其他润滑脂兼容。

如果黄油嘴缺失，应立即更换。使用润滑枪之前，应先清洁润滑嘴。

产品编号	说明
TY6341	多功能、高温超高压润滑脂，对滚动接触应用特别有效。

aernqvx,1704386043530-14-04JAN24

齿轮油



TS1653—UN—14MAR96

根据换油间隔内的预期气温范围，选用相应粘度的油。

优先使用以下机油：

- 约翰迪尔 EXTREME-GARD™
- 约翰迪尔 GL-5 齿轮润滑油

也可使用符合 API GL-5 保养等级的其他油。

DX,GEOIL-14-31MAY07

润滑油的贮存

只有使用干净润滑油才能发挥设备最高效率。

应使用干净容器装润滑油。

将润滑油和容器存放在无尘、干燥和无其它污染物的地方。存放时应将容器侧放，以免积水和污物聚集。

必须在容器上做好标记，以确保能正确的识别出内容物。

正确地处理所有旧容器和其内可能装有任何残留润滑剂。

DX,LUBST-14-11APR11

EXTREME-GARD 是迪尔公司的一个注册商标

替代和合成润滑油

有些地理区域的条件可能要求使用与本手册中推荐的不同润滑油。

某些 John Deere 品牌的冷却液和润滑剂可能在您的地区没有供应。

请咨询约翰·迪尔经销商，获取相关信息和建议。

如果合成润滑剂能符合本手册所规定的性能要求，也可使用。

本手册中所示的温度限制和保养间隔适用于约翰迪尔品牌的液体或经检测和/或许可用于约翰迪尔设备中的液体。

如果用重新提炼的基础油料制造的成品润滑油符合性能要求，也可以使用。

DX,ALTER-14-13JAN18

混合润滑油

通常，必须避免混用不同品牌或种类的润滑油。润滑油制造商为满足一定的技术规格和性能要求，已经在其生产的润滑油中加入了添加剂。

混用不同润滑油会影响这些添加剂的正常功能并降低润滑油工作性能。

请向约翰·迪尔公司经销商了解相关信息和建议。

DX,LUBMIX-14-18MAR96

润滑和维护

润滑符号

润滑前，执行以下步骤：

1. 关闭发动机。
2. 拔下点火钥匙。
3. 设置安全限位器。

小心： 联合收割机发动机运行时禁止润滑或保养玉米割台。

 根据润滑符号上给出的保养间隔（小时数），使用 **John Deere** 多用途耐高温/超高压 **SD** 聚脲类润滑脂或其他等效超高压（**EP**）**SAE** 多用途润滑脂进行润滑。

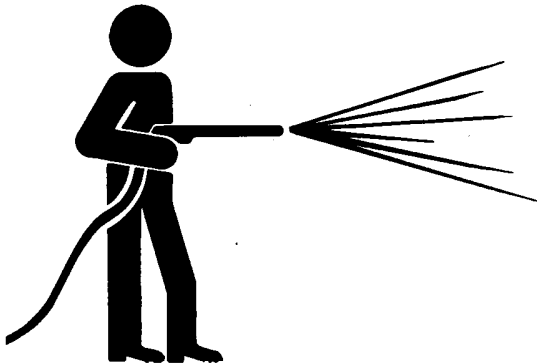
 根据润滑符号上指示的保养间隔（小时数），用 **John Deere SAE 30** 润滑油或粘度更高的润滑油润滑。

 根据润滑符号上指示的保养间隔（小时数），用 **John Deere** 玉米割台润滑脂（“**O**”型（零号）超高压）润滑。可订购 **0.4 公斤（14-1/2 盎司）** 管装润滑剂，零件号是 **AN102562**。拧下检查塞前，擦干净润滑脂和油污。润滑前，擦干净黄油嘴。

重要提示： 在此推荐的保养间隔仅适用于一般工况。如果收割台在苛刻条件下工作，则必须缩短保养间隔。

Q7P4ZQ4.000013E-14-11NOV21

使用高压清洗机



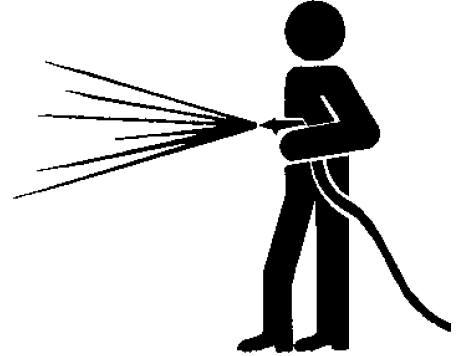
T6642EJ—UN—18OCT88

重要提示： 高压清洗机是一种非常有效的玉米割台清洁工具。为避免损坏玉米割台，在冲洗密封表面、密封件和标牌时，应在 **1 米（39 英寸）** 以外使用水枪，并以 **45 至 90 度角** 喷水。最高压力不能超过 **12 000 千帕（120 巴）（1740 磅/平方英寸）**。

任何情况下，都不要用冷水喷射或冲洗尚未冷却的部件。请勿使用旋转喷嘴或温度高于 **50°C（122°F）** 的水冲洗，也不要对准密封件冲洗。请不停移动水枪。切勿使用高压清洗机冲洗冷却装置、轴承和电气/电子设备。请按照高压清洗机《操作手册》和附带设备手册中的说明进行操作。

BJN2CS6.00001AE-14-01JUL20

使用压缩空气



RW56455—UN—30JUN97

重要提示： 如果将高压空气直接喷射在电子/电气部件或连接器上，会导致静电聚集或产品故障。

BJN2CS6.00001B0-14-01JUL20

重要考虑因素

在正常工况下操作玉米割台时，应遵照本手册中的润滑和维护间隔。

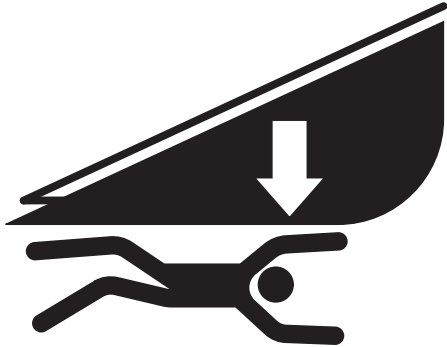
在极端恶劣或不利工况下操作玉米割台时，应缩短润滑和维护间隔。

极端恶劣或不利工况示例：

- 在湿滑或泥泞的工况下作业时，需要经常润滑黄油嘴。
- 灰尘和干物质含量高的工况。灰尘和干物质会积聚在玉米割台的不同部位。

BJN2CS6.00001D7-14-22JUN20

在过桥下方或周围作业



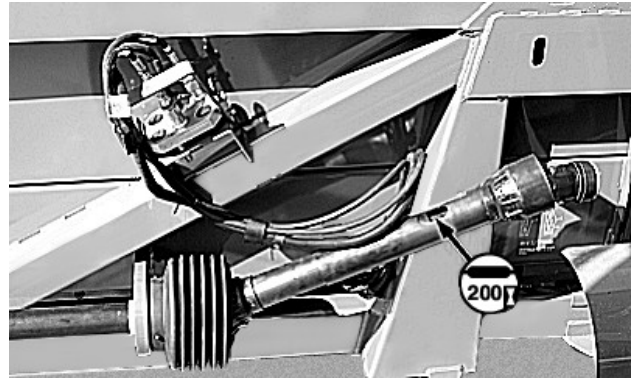
H121063—UN—14MAR17

小心： 为防止人员受伤，在结合了过桥锁后，必须用实心垫块支撑住过桥，然后再在过桥或玉米割台下方进行非例行保养或维护。

详细信息，参见联合收割机《操作手册》“过桥”一节中的“过桥安全锁”。

BJN2CS6,00001B1-14-23JUN20

维护 — 每年或每 200 小时



CQ281133—UN—11JUN08

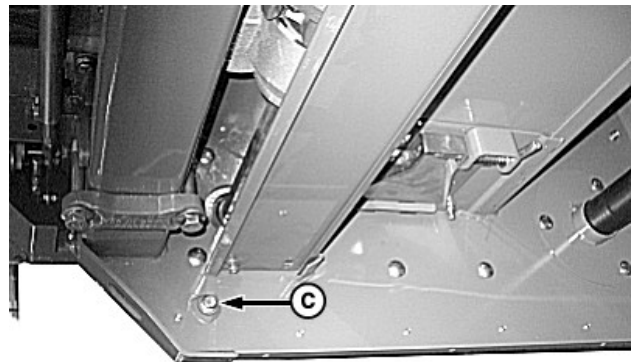
割台变速箱轴 — A 型

1. 润滑割台变速箱轴。根据接近黄油嘴的需要，旋转防护罩。
2. 检查并调整以下项目：
 - 行单元部件传动链
 - 搅龙传动链
 - 摘穗装置集禾器传动链

注意： 有关程序，参见“调整”一节。

重要提示： 为了防止链条过度磨损，应保持技术规格要求的油位。

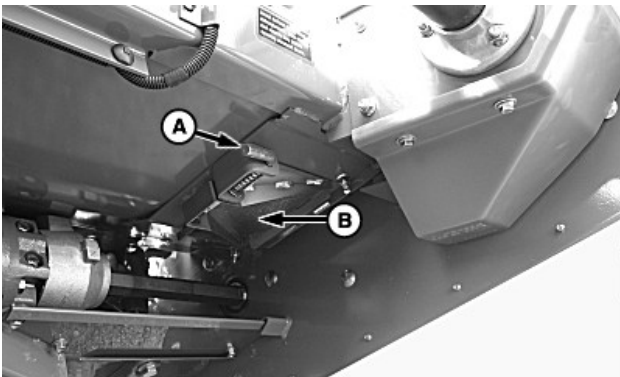
3. 要更换割台两侧的传动链油，请遵守以下说明：
 - a. 升起割台并结合安全限位器。
 - b. 排放前，先操作割台将油预热。



H89619—UN—14JAN09

- c. 拆下塞 (C)，降下割台放油。
- d. 升起割台并结合安全限位器。
- e. 安装塞 (C)。
- f. 将割台降到一个平坦的水平表面上。

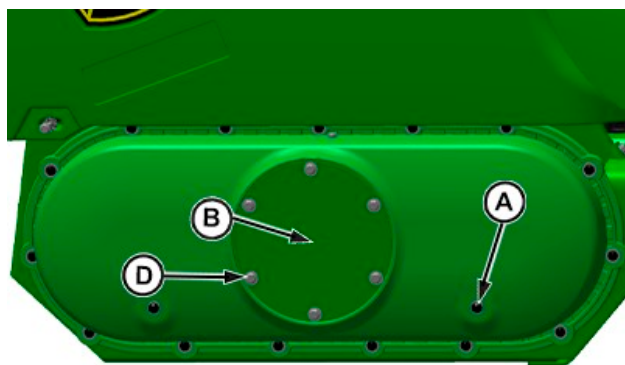
维护 — 搅龙地板清理门



H89356—UN—31JUL07

1. 松开锁闩 (A)，打开清理门 (B)。
2. 通过玉米割台两侧的清理门 (B) 来清理搅龙地板。
3. 检查确认清理门 (B) 在开动机器之前已完全锁住。

aernqxv,1704376035069-14-04JAN24



CQ1357746—UN—29JAN24

- g. 拆下检修门螺钉 (D)，然后拆下检修门 (B)。

技术规格

检修门螺钉 (D) — 扭矩..... 17 牛米
(13 磅·英尺)

- h. 拔下控制塞 (A)。

- i. 通过检修门 (B) 添加 SAE 80/90 齿轮润滑油，直到油位达到控制塞 (A) 下方。

技术规格

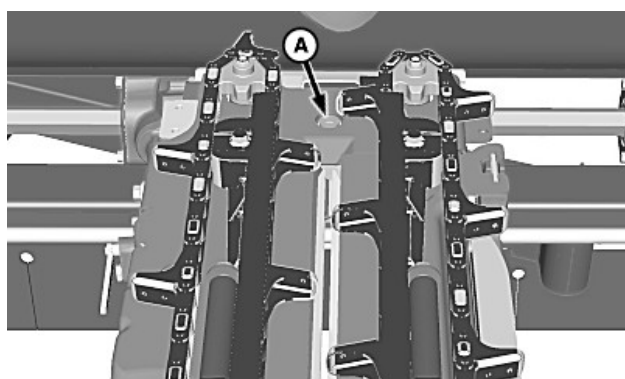
传动链油—容量..... 0.9 升
(0.95 夸脱)

aernqxv,1708546217288-14-22FEB24

维护 — 每 200 小时 — 检查摘穗装置齿轮箱油

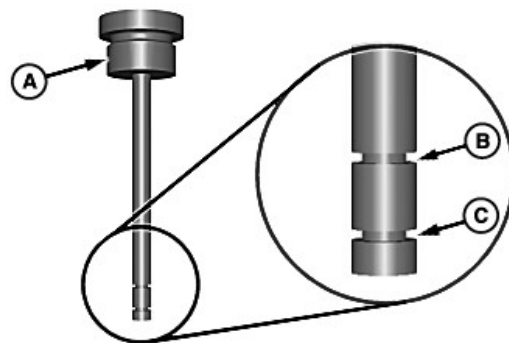
注意：为了获得准确的油尺读数，摘穗装置齿轮箱油应处于热态，且割台处于升起状态。

1. 操作割台，预热摘穗装置润滑油。
2. 将割台升至最高位置，降下安全限位器。
3. 结合驻车制动器，关闭发动机，并拔下点火钥匙。



H96320—UN—17NOV10

4. 清洁检查油尺/液压油箱 (A) 周围，防止污物和碎屑进入齿轮箱。
5. 拆下并清洁油尺。
6. 将油尺完全插入齿轮箱中，然后取出油尺查看油位标记。



H100565—UN—03MAR11

7. 如果油位低于满油标记 (B)，通过液压油箱 (A) 添加 TY6296 80W 90 GL-5 润滑油，直到润滑油油位达到满油标记 (B) 为止。

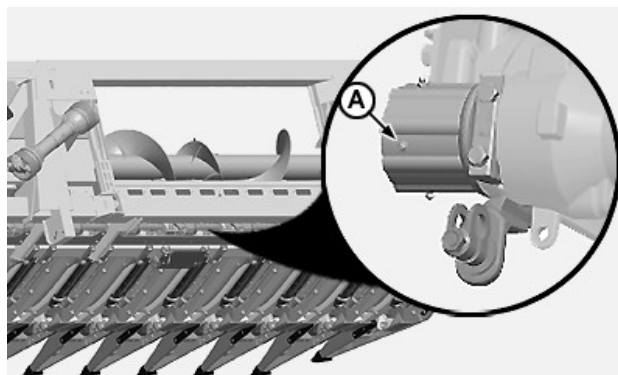
重要提示： 齿轮箱不得加得过满。将齿轮箱油从最低标记 (C) 加到满油标记 (B) 之间，大约需要 **0.42** 升油 (**14.20** 液体盎司)。在其他油位的加油量与此成比例。

aernqxv,1704379088605-14-22FEB24

维护 — 每 200 小时 — 润滑摘穗装置离合器

重要提示： 为了方便润滑，每个离合器都有多个黄油嘴。润滑各个离合器，只需要使用一个黄油嘴。

1. 将割台升至最高位置，降下安全限位器。
2. 将摘穗装置离合器定位到割台的下侧。离合器安装在齿轮箱的左侧。



CQ289521—UN—20JUL11

注意：离合器上的黄油嘴数量因机器型号而异。

只使用一个黄油嘴 (A) 给离合器添加润滑脂。

4. 对其余摘穗装置重复以上步骤。

aernqxv,1704379273736-14-15FEB24

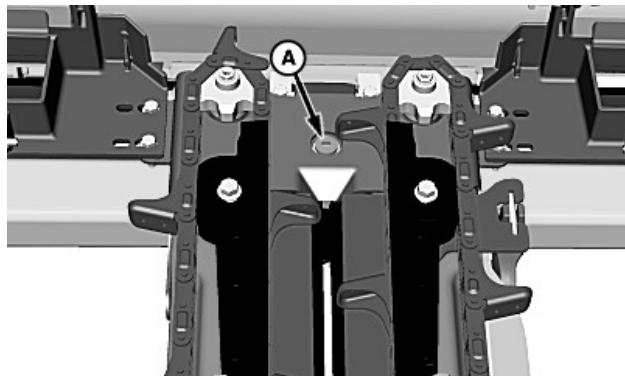
维护 — 每 1000 小时

重要提示： 避免机器损坏。为了避免系统受到污染，无论是在润滑之前还是在润滑之后，都要清洗干净黄油嘴。如果黄油嘴损坏或者缺失，应立即更换。

重要提示： 在检查油位时，必须先清洁螺塞周围部位再拧下螺塞。

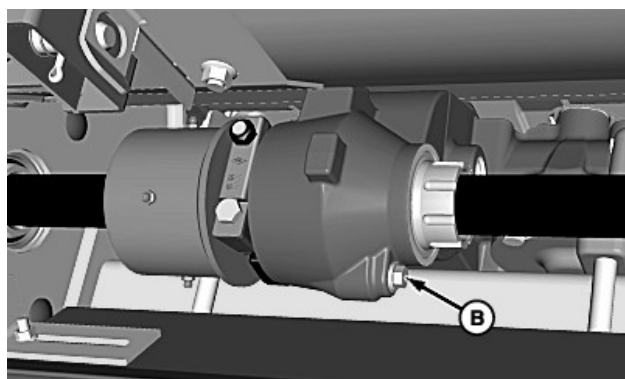
重要提示： 务必可靠紧固各个塞。

更换摘穗装置齿轮箱油



摘穗装置顶视图

H103950—UN—09NOV11



摘穗装置后下方视图

H103951—UN—09NOV11

注意： 摘穗装置齿轮箱应该在预热状态下，且割台处于升起位置时放油和加油。

1. 操作割台预热摘穗装置齿轮箱油。
2. 完全升起割台，并结合过桥安全限位器。
3. 关闭发动机，结合驻车制动器并拔下点火钥匙。
4. 清洁检查塞/油尺 (A) 周围的部位，避免灰尘和碎屑进入齿轮箱。
5. 拆下并清洁油尺。

注意： 将油排入一个干净的容器中，并恰当处理。

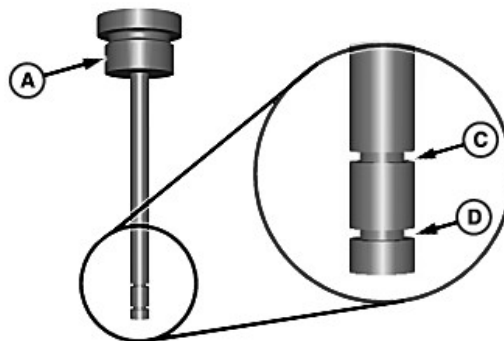
6. 拧下放油塞 (B) 放油。
7. 重新装上放油堵 (B)。

8. 通过油尺端口加入 TY6296 80W 90 GL-5 齿轮油。

技术规格

箱—容量..... 1.1 升
(1.16 夸脱)

9. 将油尺完全拧入到齿轮箱中，然后拔出，检查轴的油位。



H96322—UN—13MAY10

10. 如果油位低于满油标记 (C)，根据需要加油。

重要提示： 齿轮箱不得加得过满。从最低标记 (D) 到满油标记 (C)，需要加入 **0.42 升 (14.20 液体盎司)** 油。在其他油位的加油量与此成比例。

11. 重新安装油尺。
12. 对其他摘穗装置齿轮箱重复上述步骤。

aernqxv,1704379366891-14-15FEB24

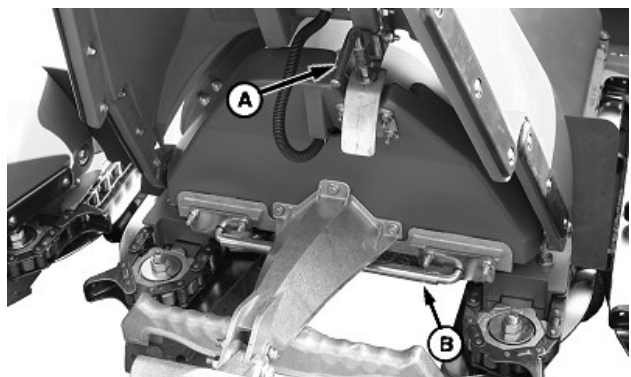
过桥安全限位器

结合过桥安全限位器（参见本手册“挂接和摘下”一节中的“将前端设备挂接到联合收割机上”）。

OUC6041,000111D-14-18JUN20

拆卸和安装拉茎辊

小心： 进行任何工作之前，先完全升起割台，然后降下安全限位器。

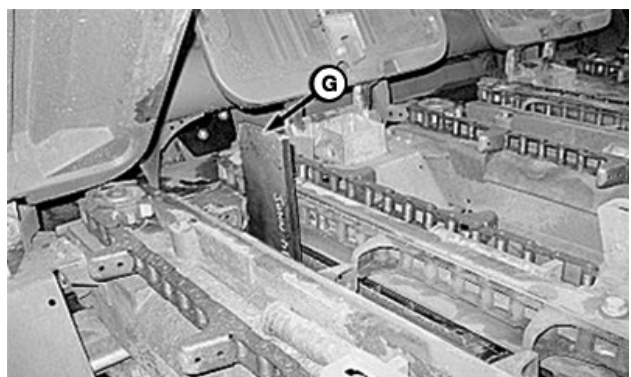


H89314—UN—20JUL07

1. 升高集禾器尖，直到固定销（A）结合。

重要提示： 集禾器尖可能会损坏联合收割机的风挡玻璃。不要将防护罩推到正对机架后部的位置。

2. 拉出锁杆（B），升高集禾器防护罩。
3. 根据需要重复上述步骤，以接近其他摘穗装置。
4. 在摘穗装置总成下侧，拆下螺钉和垫圈（C）以及纹板（D）。

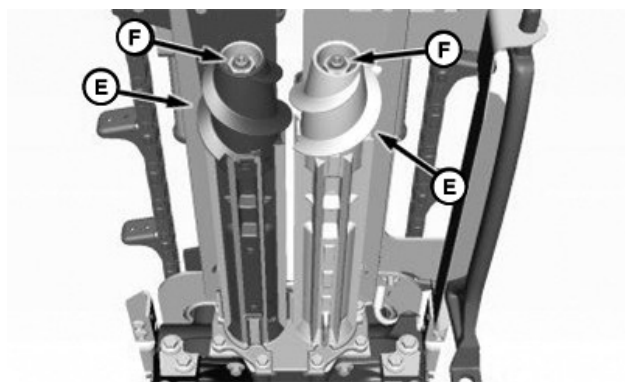


BML022294—UN—25OCT21

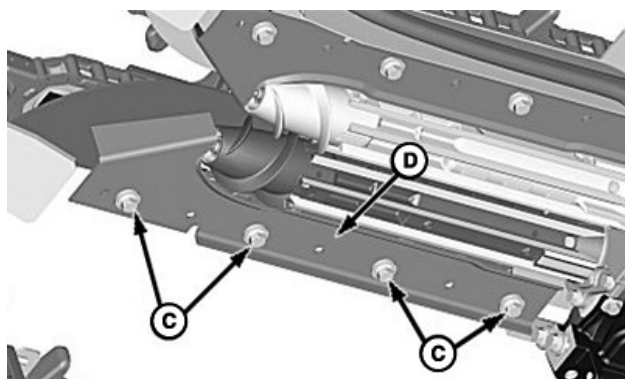
注意： 在拉茎辊后部之间放一块 13 毫米（1/2 英寸）的钢板，以防拉茎辊（E）旋转。

拆下左侧自锁定螺母时，从摘穗装置的上侧插入钢板。

拆下右侧自锁定螺母时，从摘穗装置的上侧插入钢板。



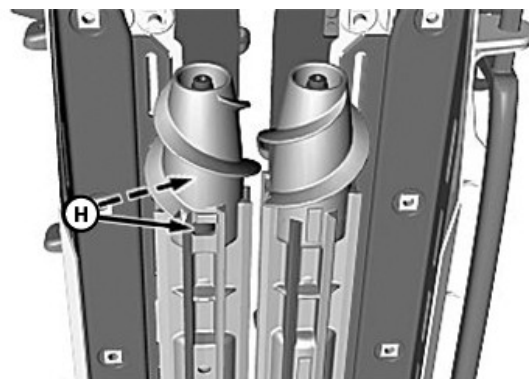
BML022293—UN—25OCT21



BML022292—UN—25OCT21

5. 拆下并报废锁紧螺母（F）。
6. 拆下并保留螺母后面的球面垫圈。检查垫圈是否损坏或锈蚀，必要时予以更换。

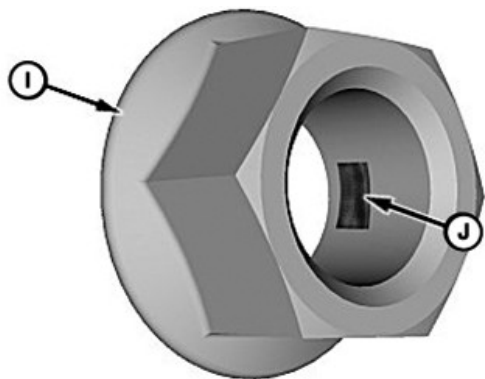
重要提示： 拆下前，查看拉茎辊表面的对正标记和轴上的标记。拉茎辊应安装在当初拆下时所在的位置上。



BML022295—UN—25OCT21

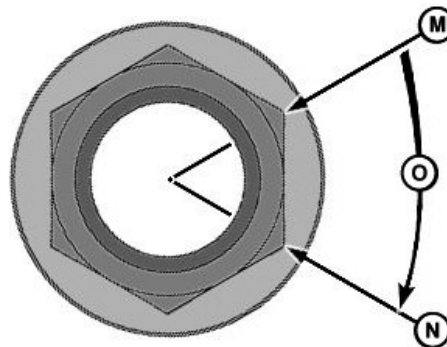
7. 在拉茎辊螺旋后面找到两个槽（H）。在槽上（H）使用双爪拉拔器，从轴上拆下拉茎辊。
8. 清除干净螺纹、槽和轴内圈上的污物。检查拉茎辊，看看有无损坏或磨损，必要时予以更换。

重要提示： 新螺母（I）必须通过 John Deere 零件服务中心购买。

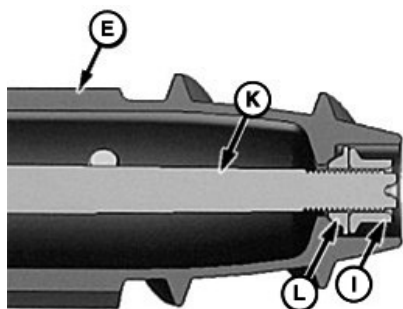


BML022296—UN—25OCT21

9. 锁紧螺母 (I) 包括一个螺纹锁插件 (J)，该插件不能重复使用。



BML022298—UN—25OCT21



BML022297—UN—25OCT21

10. 参照拉茎辊表面和轴上的对正标记，将拉茎辊 (E) 同时安装到轴 (K) 上。

重要提示： 垫圈的平侧必须朝向拉茎辊的外侧。

11. 安装之前拆下的球面垫圈 (L) 和新锁紧螺母 (I)。

重要提示： 避免拉茎辊安装过松。按照所述扭矩和扭转程序紧固。

注意： 在拉茎辊后部之间放一块 13 毫米 (1/2 英寸) 的钢板，以防拉茎辊旋转。

12. 按照技术规格要求的扭矩紧固锁紧螺母 (I)。

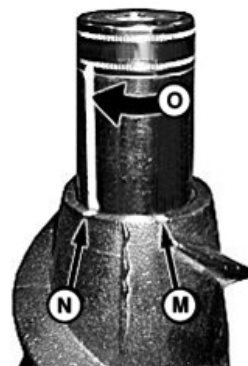
技术规格

拉茎辊锁紧螺母—扭矩..... 135 牛米 + 60° 扭转
(99.6 磅·英尺 + 60° 扭转)

- a. 使用标定过的扭矩扳手，按照技术规格要求的扭矩紧固螺母。

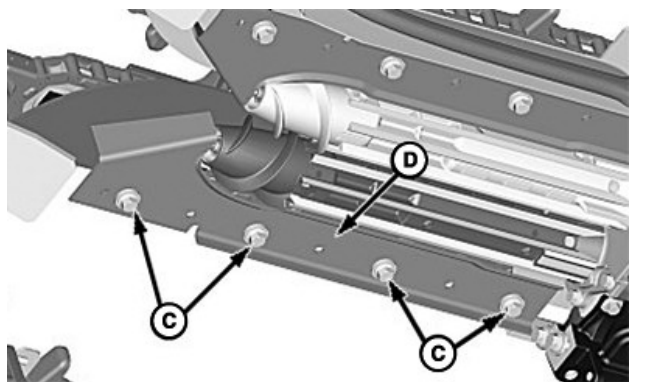


BML022299—UN—25OCT21



BML022300—UN—25OCT21

- b. 在锁紧螺母 (M) 的一个边缘上给拉茎辊做上标记。
- c. 沿顺时针方向，在螺母 (N) 的下一个边缘给拉茎辊做上标记。
- d. 将扳手套筒套到锁紧螺母上，使第一个标记 (M) 延伸到套筒壁上。
- e. 紧固螺母 (O)，直到套筒上的标记对准拉茎辊上的第二个标记 (N)。
- f. 对其他拉茎辊重复上述步骤。



BML022292—UN—25OCT21

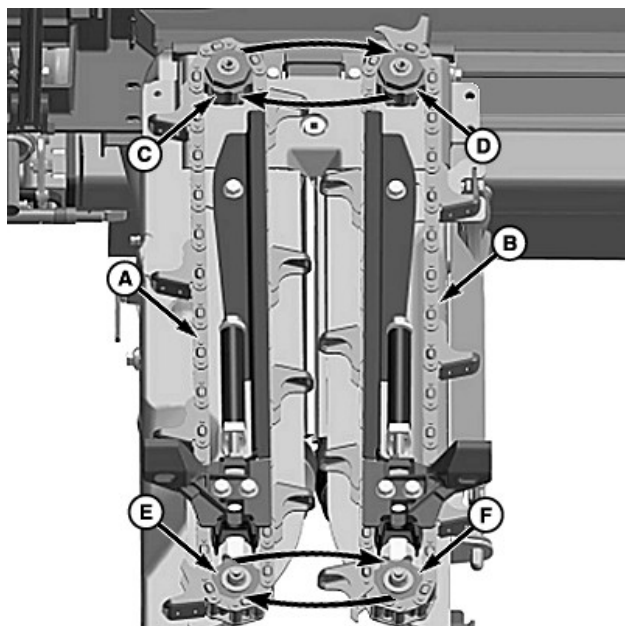
13. 用螺钉和垫圈 (C) 安装纹板 (D)。
14. 调整纹板。(参见“调整”一节中的“调整纹板”)。

aernqxv,1704311629135-14-15FEB24

为延长使用寿命，翻转集禾器链条和链轮

为延长使用寿命，可翻转使用集禾器链和链轮。同时翻转所有的摘穗装置。

1. 翻转集禾器链条和链轮：



H120857—UN—16FEB17

注意：为在组装时正确定位，在各个链条和链轮做上标记，标明是从哪一侧拆下的。

- a. 拆下集禾器链条 (A 和 B) (参见本节中的“拆卸和安装集禾器链条”)。
- b. 拆下传动链轮 (C 和 D)。
- c. 将传动链轮安装到另一侧的轴上。
- d. 拆下链轮 (E 和 F)。
- e. 将链轮安装到另一侧的轴上。

重要提示：检查确认螺旋片朝向正确方位，如图所示。

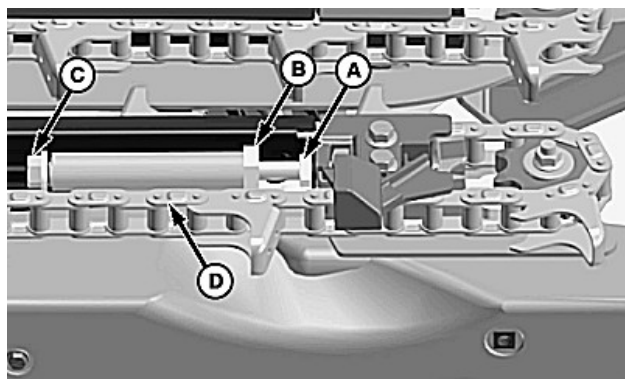
- f. 翻转每一根集禾器链条，安装到另一侧。调整链条 (参见本节中的“拆卸和安装集禾器链”)。

2. 对其他摘穗装置重复上述步骤。

aernqxv,1704366755496-14-04JAN24

拆卸和安装集禾器链

非折叠式分禾器



H120858—UN—03MAY17

⚠ 小心：避免发生严重的人身伤亡事故。防止割台下落。在玉米割台下方作业时，必须将液压缸安全限位器放置到安全位置。

如果已经达到了集禾器链张紧器的调节范围限度，或者链条失效，则更换成新链条。更换链条时，还要更换传动链轮和惰轮链轮总成，以免链条更换件过早磨损。

在保养摘穗装置的零件时，无需解开链条就能拆下集禾器链条。

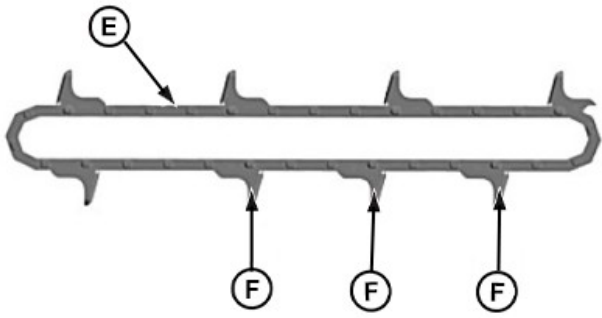
1. 拆下集禾器尖 (参见本手册“操作玉米割台”一节中的“升高和拆卸内集禾器尖和防护罩”)。

⚠ 小心：在螺母 (A) 紧紧贴住惰轮支撑板支腿 (B) 前，严禁保养链条传动总成上的部件。

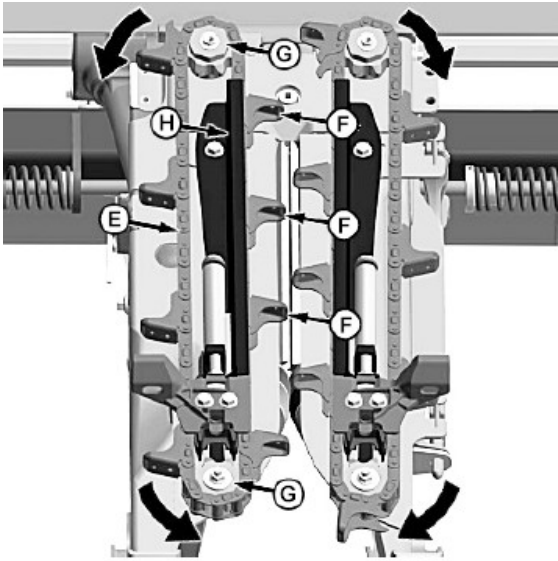
2. 松开螺母 (A)，直到其接近惰轮支撑板 (B) 的支腿，但未接触到为止。

注意：用支撑扳手卡住螺母 (A)，防止松开螺栓 (C) 时螺母拧紧顶住惰轮支撑板 (B)。

3. 松开螺栓 (C)，释放集禾器链条 (D) 上的张力。
4. 从链轮上拆下集禾器链。



CQ1357881—UN—30JAN24



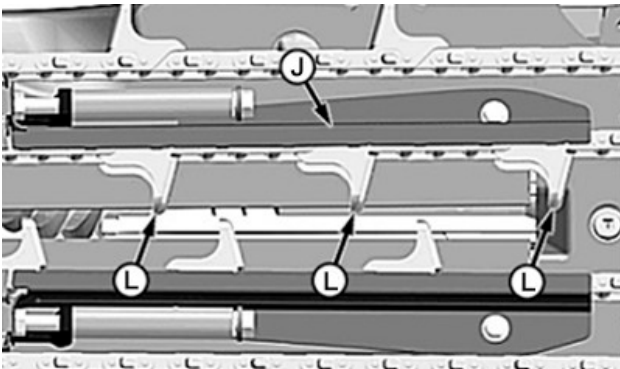
CQ1360339—UN—22FEB24

5. 在集禾器链条 (E) 上，找到彼此间距最小的三块螺旋片 (F)。

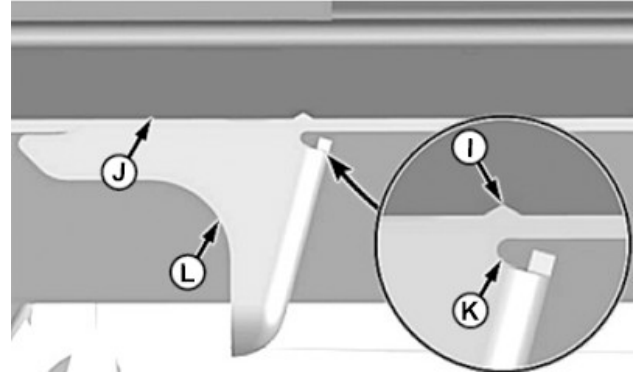
重要提示： 检查确认螺旋片朝向正确方位，如图所示。

6. 将集禾器链条安装到链轮 (G) 上，使三块最小间距螺旋片挨着链条导板 (H)，如图所示。

注意： 如果只更换一根链条，检查确认相邻的链条也按照相同的程序进行了调整。这样是为了确保链条正时正确。

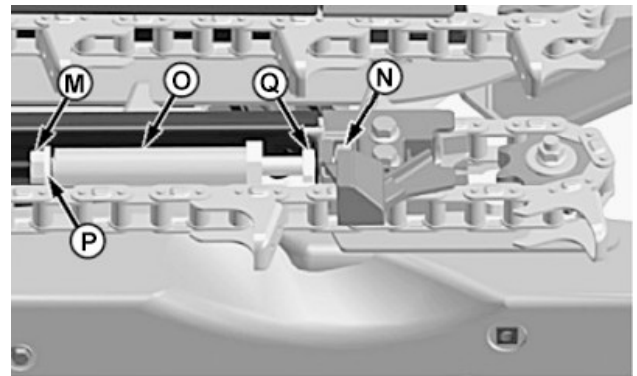


CQ1357883—UN—30JAN24



CQ1357884—UN—30JAN24

7. 调整集禾器链条，使链条导板 (J) 上的凹口 (I) 与间距最小的螺旋片 (L) 上的凹槽 (K) 对正，如图所示。



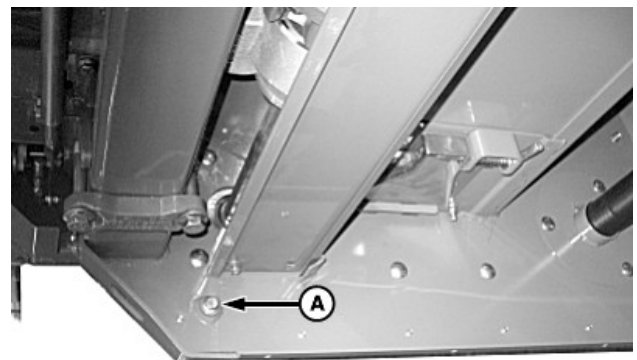
CQ1357885—UN—30JAN24

8. 将有头螺钉 (M) 紧固到螺母 (N) 中，直到隔套管 (O) 和垫圈 (P) 之间达到 4.8 毫米 (3/16 英寸) 的最大间距。
9. 紧固螺母 (Q)，紧贴惰轮总成。
10. 安装集禾器尖 (参见本手册“操作玉米割台”一节中的“拆卸集禾器尖和内侧分禾器防护罩”)。

aernqxv.1704368700121-14-25FEB24

拆卸和安装油底壳

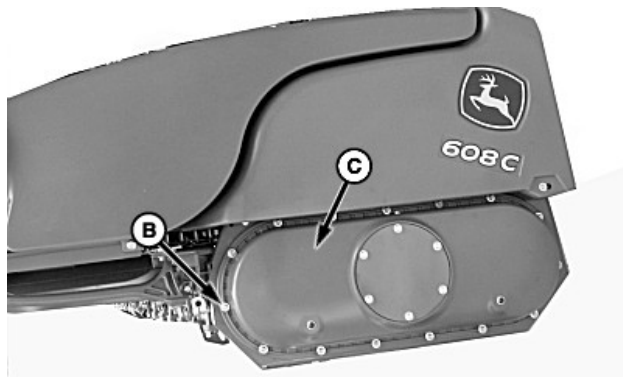
注意： 在排放塞 (A) 下面放置一个接油容器。正确处置用过的油，切勿重复使用。



H89238—UN—12JUL07

1. 从排放塞 (A) 总成中拆下并保留螺钉和垫圈。拧下排放塞 (A)。

重要提示： 避免损坏油底壳上可重复使用的密封圈。禁止使用尖锐物体在油底壳和玉米割台之间施力。



H89240—UN—12JUL07

2. 拆下传动盖螺钉 (B) 和油底壳 (C)。

技术规格

传动盖螺钉 (B) 一扭矩..... 10 牛米
(89 磅英寸)

重要提示： 为了确保密封良好，用非易燃清洗剂清洗油底壳和玉米割台的密封部位。

注意： 用螺钉固定油底壳时，从位于中心的螺栓开始，然后向外移动。

3. 重新安装排放塞 (A)，并用固定螺钉和垫圈固定。



BML022301—UN—28OCT21

4. 从盖 (D) 上拆下加注口塞 (E)。

重要提示： 应在联合收割机上挂接着玉米割台，且摘穗装置变速箱托板接触地面（约成 25 度角）的情况下检查油位。

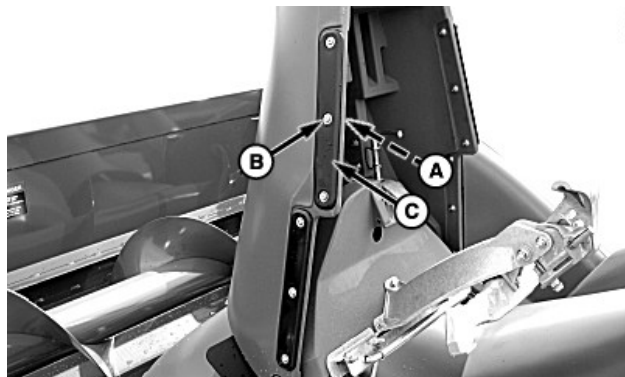
注意： 油底壳容量：0.9 升 (30 液体盎司) 80/90 粘度的齿轮油，或者加到油位达到塞的底部为止。

5. 给油底壳 (C) 加油，直到油位达到过滤器塞 (E) 的底部为止。

6. 安装盖 (D)。

aernqxv,1704371296206-14-02FEB24

拆卸和安装耐磨条



H88972—UN—23JUL07

1. 拆下螺母和垫圈 (A)。
2. 拆下内六角头螺钉和垫圈 (B)。
3. 拆下耐磨条 (C)。
4. 安装新耐磨条。
5. 用先前拆下来的内六角头螺钉、垫圈和螺母固定耐磨条。
6. 按照技术规格要求的扭矩紧固内六角头螺钉和螺母。

技术规格

内六角螺钉和螺母一扭矩..... 10 牛米
(89 磅英寸)

aernqxv,1704374792503-14-15JAN24

故障排除

玉米割台

大部分玉米割台的工作问题都可归结为调整不当。以下故障排除表内容包括可能的原因和推荐的解决方案，可供排除故障时参考。在试图解决问题时，首先找出故障的症结所在。

症状	故障	排除方法
田间的玉米穗损失	尖设置得太高。	适当调整各个尖，使得摘穗装置变速箱托板离地间隙达到 25.4 毫米 (1 英寸) 时，尖头能稍微接触到地面。 在摘取低垂的玉米穗时，升高集禾器的前尖，并使玉米割台工作时滑板接近地面。
	行驶速度太快或太慢。	以适合田间和地形条件的行驶速度工作。行驶速度过快会导致秸秆向前弯曲，使得玉米穗落在集禾器链前面。行驶速度太慢会导致集禾器链猛推秸秆，进而导致玉米穗折断并从割台上滑脱。 以合适的速度行驶，确保集禾器链能引导秸秆进入拉茎辊中。
	不能沿着播种机当初播种的行摘穗。	沿着当初播种的行摘穗，最大程度地减少玉米穗损失。
	摘穗装置未在玉米行上居中。	调整玉米割台行距，使它等于田间的玉米行距。
	玉米穗从集禾器链上方滑脱。	使用玉米穗收集器。
玉米穗在拉茎辊上去皮	集禾器链条速度太快或太慢。	改变变速过桥的速度，或者提高行驶速度。
	摘穗板调整不正确。	调整摘穗板。减少摘穗板间的间隙。
	机器工作位置太高。	升高尖部，降低割台。
去了皮的玉米从联合收割机后部掉落	玉米割台中进入的杂物过多。	提高变速或定速传动联合收割机的速度。 扩大玉米割台上的摘穗板间距。
玉米穗从喉部滑脱	玉米穗收集器磨损。	更换玉米穗收集器。
拔起玉米秸秆	摘穗板之间的间隙设置得过小。	逐渐打开摘穗板，直到秸秆能通过拉茎辊自由喂入。
	集禾器链运行速度过快。	降低速度以满足作物条件，或者提高摘穗装置的传动转速。
	集禾器链螺旋片戳入玉米秸秆根部。	降低尖头，升高割台。

故障排除

症状	故障	排除方法
堵塞	玉米太干燥，或者倒伏。	拆下玉米穗收集器。
	拉茎辊磨损。	更换拉茎辊。
	秸秆在拉茎辊或摘穗板里折断。	调整摘穗板开度。检查拉茎辊的正时，使拉茎辊槽不会折断秸秆。同时确保所有摘穗板的设置均相同，并在拉茎辊中心上方居中。
	杂物缠住了拉茎辊。	调整减小残茬割刀和拉茎辊之间的距离。
	集禾器链条松动。	检查集禾器链条机构。
	不能沿着播种机当初播种的行摘穗。	沿着当初播种的行摘穗，最大程度地减少玉米穗损失。
	物料被金属板勾住。	检查金属板是否断裂或弯曲。除锈并涂上 TY6247 滑板润滑油。
	行驶速度太快，导致物料四散在玉米割台上。	根据产量和地面条件，以合适的速度工作。速度过快会导致堵塞。
	物料不随搅龙转动而流动。	检查搅龙壳体，看看是否有堵塞物，是否太粗糙。检查搅龙螺旋叶片和搅龙地板之间的间隙，看看是否为 22 毫米 (7/8 英寸)。检查搅龙螺旋叶片和防缠板之间的间隙是否为 6 毫米 (1/4 英寸)。
	玉米秸秆堵塞在集禾器喉部开口处。	拆下玉米穗收集器。
因秸秆纤弱或折断导致玉米穗损失。出现这一问题的原因是病害（秸秆腐烂）或虫害（玉米螟）	拉茎辊磨损。	更换磨损的拉茎辊。
	玉米穗收集器与秸秆接触。	拆下玉米穗收集器。
	行驶速度过快。	减慢地面速度。
	过桥转速不正确。	尝试使用不同的过桥转速，找到适合作业条件的正确转速。
	秸秆和玉米穗严重“下垂”或“倒伏”，或者有不饱满的玉米穗落在地上。	同步集禾器链，使螺旋片彼此相对。
	拉茎辊磨损。	更换拉茎辊。

aernqxv,1704308081023-14-03JAN24

主动式割台控制 (AHC)

症状	故障	排除方法
----	----	------

症状	故障	排除方法
主动式割台控制不工作	无法手动升高或降低。	请与 John Deere 经销商或其他服务提供商联系。(参见 John Deere 保修管理手册。)
	主动式割台控制未启动	根据需要在角柱显示器上启用主动式割台控制模式。
	过桥到割台的连接器未连接到位，或者连接松动。	正确连接。
	割台传感器已损坏或连接不正确。	连接或修理传感器。
主动式割台控制下降但不升高	主动式割台控制继电器损坏，或者主动式割台控制卡损坏。	请与 John Deere 经销商或其他服务提供商联系。(参见 John Deere 保修管理手册。)
主动式割台控制升高但不下降	有故障的主动式割台控制继电器或推进头控制卡。	请与 John Deere 经销商或其他服务提供商联系。(参见 John Deere 保修管理手册。)
	控制轴受阻。	检查是否有阻塞现象。
	自动下降速度阀关闭。	调节管路阀。
系统频繁启停或状态不稳	下降速度调整不正确。	调节管路阀。
	蓄能器设置不正确。	参见联合收割机的《操作手册》。
手动提升割台越过障碍物后系统立即失灵	系统被取消了激活。	要重新激活，按多功能手柄上的激活按钮。
割台升高和下降太慢或太快	下降速度调整不正确。	调节阀组的下降速度。
	管路中的阀有问题。	请与 John Deere 经销商或其他服务提供商联系。(参见 John Deere 保修管理手册。)

aernqxv,1741782679089-14-12MAR25

季末保养

重要提示： 不要使用高压清洗机直接喷射到轴承或其它可能因水流喷射而受损的任何区域。高压水可透过大部分密封圈并造成损坏。晾干这些部位后进行润滑，然后运行联合收割机。

 **小心：** 用液压缸安全限位器或垫木支撑住玉米割台，或者将割台降到地上。

1. 彻底清洁玉米割台。颖糠和污物会吸收水分，容易导致机器生锈。
2. 润滑玉米割台。给调节螺钉的螺纹涂上润滑脂。
3. 给所有掉漆部位都补上漆。
4. 给尖、摘穗板盖和端头翼子板都涂上聚合物保护剂。
5. 如果可以，请在干燥处存放玉米割台。
6. 订购下一季度所需的检修零件。

KP318TH,0000051-14-11NOV21

季初保养

1. 彻底清洁玉米割台。
2. 调整集禾器链条并检查张紧度。
3. 将链条调节到合适的张紧度。
4. 彻底润滑玉米割台。
5. 检查所有齿轮箱的液位。
6. 彻底检查整个玉米割台，确认所有的螺钉全都紧固，开口销都已张开。
7. 使割台半速运转几分钟。检查轴承是否过热，游隙是否过大。
8. 参见《操作手册》。

aernqxv,1704303517929-14-03JAN24

技术规格

技术规格

手册中给出的技术规格只用于保养目的，不包括厂家的制造公差。

集禾器尖	低剖面浮动式，在集禾器链条上方有铰链
中间翼子板和外翼子板	铰接式，可快速拆卸
集禾器链	重负荷 620 钢制无端辊子链，带镀铬销（无主连接链节）
摘穗装置变速箱	全封闭齿轮箱，油浴润滑齿轮，六角单输入轴驱动
集禾器链调整	弹簧加载自调节式
拉茎辊	螺旋尖式，槽型（每个摘穗装置 2 个）
摘穗板调节	液压或手动调节式
滑动离合器	每个行单元部件加上搅龙传动配备一个
摘穗装置纹板	单体全长度热处理后的合金钢

注意：技术规格和设计可能有变更，恕不另行通知。

识别

存放时的总长度和重量：			
型号	割台识别	宽度：毫米（英寸）	重量：千克（磅）
605C	5R80	4377 (172)	1647 (3631)
605C	5R90	4377 (172)	1755 (3869)
606C	6R70	4377 (172)	1811 (3993)
606C	6R80	4827 (190)	1940 (4277)
606C	6R90	5277 (208)	2069 (4561)
607C	7R60	4377 (172)	1932 (4259)
607C	7R70	5277 (208)	2082 (4590)
607C	7R80	5727 (225)	2233 (4923)
607C	7R90	6177 (243)	2383 (5254)
608C	8R50	4377 (172)	2009 (4429)
608C	8R60	5277 (208)	2181 (4808)
608C	8R70	5277 (208)	2353 (51870)
608C	8R80	6377 (251)	2525 (5567)
608C	8R90	7077 (279)	2697 (5946)
609C	9R45	4377 (172)	2140 (4718)
609C	9R50	4827 (190)	2237 (4932)
609C	9R60	5727 (225)	2430 (5357)
609C	9R70	6377 (251)	2624 (5785)
609C	9R80	7377 (290)	2817 (6210)
610C	10R45	4827 (190)	2357 (5196)
610C	10R50	5277 (208)	2465 (5434)
610C	10R52.5	5497 (216)	2518 (5551)
610C	10R60	6177 (243)	2680 (5908)
610C	10R70	7077 (279)	2895 (6382)
611C	11R45	5277 (208)	2574 (5675)
611C	11R52.5	6177 (243)	2751 (6065)
611C	11R60	7077 (279)	2944 (6490)
611C	11R70	7927 (312)	3165 (6978)
612C	12R45	5727 (225)	2792 (6155)
612C	12R50	6377 (251)	2921 (6440)
612C	12R52.5	6627 (261)	2986 (6583)
612C	12R60	7377 (290)	3179 (7008)
612C	12R70	8657 (341)	3437 (7578)
613C	13R45	6177 (243)	3009 (6634)

技术规格

存放时的总长度和重量：			
613C	13R52.5	7077 (279)	3219 (7097)
614C	14R45	6627 (261)	3226 (7112)
614C	14R50	7377 (290)	3377 (7445)
614C	14R52.5	7597 (299)	3452 (7610)
615C	15R45	7077 (279)	3443 (7591)
615C	15R50	7927 (312)	3604 (7945)
616C	16R52.5	8657 (341)	3668 (8087)
617C	17R45	8047 (317)	3878 (8550)
624C	24R50	12340 (486)	5620 (12390)
627C	27R45	12480 (491)	6030 (13294)

行之间的间距

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
605C	4100 (161)	80 (31)	4377 (172)	1647 (3631)
605C	4100 (161)	90 (35)	4377 (172)	1755 (3869)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
609C	6100 (240)	70 (27)	6177 (243)	2624 (5784)
609C	7100 (279)	80 (31)	7377 (290)	2817 (6210)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
606C	4100 (161)	70 (27)	4377 (172)	1811 (3992)
606C	4550 (179)	80 (31)	4827 (190)	1940 (4276)
606C	5000 (196)	90 (35)	5277 (207)	2069 (4561)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
610C	4550 (179)	45.0 (17)	4827 (190)	2357 (5196)
610C	5000 (196)	50.0 (19)	5727 (225)	2465 (5434)
610C	5220 (205)	52.5 (21)	5497 (216)	2518 (5551)
610C	5900 (239)	60.0 (23)	6177 (243)	2680 (5908)
610C	6800 (267)	70.0 (27)	7077 (278)	2895 (6382)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
607C	4100 (161)	60 (23)	4377 (172)	1932 (4259)
607C	5000 (196)	70 (27)	5277 (207)	2082 (4590)
607C	5450 (214)	80 (31)	5727 (225)	2233 (4922)
607C	5900 (239)	90 (35)	6177 (243)	2383 (5253)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
611C	5000 (196)	45.0 (17)	5277 (207)	2574 (5674)
611C	5900 (239)	52.5 (21)	6177 (243)	2751 (6065)
611C	6800 (267)	60.0 (23)	7077 (278)	2944 (6490)
611C	7650 (301)	70.0 (27)	7927 (312)	3165 (6978)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
608C	4100 (161)	50 (19)	4377 (172)	2009 (4429)
608C	5000 (196)	60 (23)	5277 (207)	2181 (4808)
608C	5450 (214)	70 (27)	5727 (225)	2353 (5187)
608C	6100 (240)	80 (31)	6177 (243)	2525 (5566)
608C	6800 (267)	90 (35)	7077 (278)	2697 (5945)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
612C	5450 (214)	45.0 (17)	5727 (225)	2792 (6155)
612C	6100 (240)	50.0 (19)	6377 (251)	2921 (6439)
612C	6350 (250)	52.5 (21)	6627(260)	2986 (6583)
612C	7100 (279)	60.0 (23)	7377 (290)	3179 (7008)
612C	8380 (329)	70.0 (27)	8657 (340)	3437 (7577)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
609C	4100 (161)	45 (17)	4377 (172)	2140 (4717)
609C	4550 (179)	50 (19)	4827 (190)	2237 (4931)
609C	5450 (214)	60 (23)	5727 (225)	2430 (5357)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
613C	5900 (232)	45.0 (17)	6177 (243)	3009 (6634)
613C	6800 (267)	52.5 (21)	7077 (278)	3219 (7096)

技术规格

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
614C	6350 (250)	45.0 (17)	6627 (260)	3226 (7112)
614C	7100 (279)	50.0 (19)	7377 (290)	3377 (7445)
614C	7320 (288)	52.5 (21)	7597 (299)	3452 (7610)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 公斤 (磅)
617C	7770 (306)	45.0 (17)	8047 (316)	3878 (8550)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
615C	6800 (267)	45.0 (17)	7077 (278)	3443 (7591)
615C	7650 (301)	50.0 (19)	7927 (312)	3604 (7945)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 公斤 (磅)
624C	12060 (475)	50.0 (19)	12340 (486)	5620 (12390)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 千克 (磅)
616C	8380 (330)	52.5 (21)	8657 (340)	3668 (8087)

型号	底盘 毫米 (英寸)	行距 厘米 (英寸)	宽度 毫米 (英寸)	重量 公斤 (磅)
627C	12200 (480)	45.0 (17)	12480 (491)	6030 (13294)

存放和运输尺寸

近似尺寸

工作位置点	3000 毫米 (118 英寸)
尖升至运输位置	2400 毫米 (94 英寸)

aernqxv,1704472054627-14-23FEB24

机器设计寿命

本机的设计寿命很长，但实际使用寿命取决于许多因素，包括工况恶劣程度以及是否严格按照建议进行维护和保养。（参见本手册中的“保养”一节。）

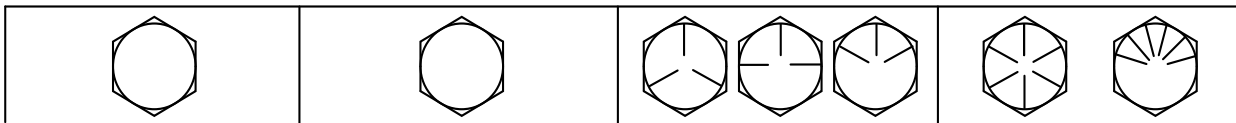
与约翰·迪尔经销商一起定期检查机器。检查后，经销商可能会建议对机器进行保养、部件修理、再制造或更换，在达到寿命终点时，经销商可能会建议机器退役。

（关于机器部件的处置和循环再利用信息，参见本手册中关于退役的内容。）

如果机器上涉及安全的部件缺失或需要保养，禁止操作该机器。如果有涉及安全的部件缺失或损坏，包括安全标志，应在操作机器前予以修复或更换。

DX,MACH,DESIGN,LIFE-14-14SEP15

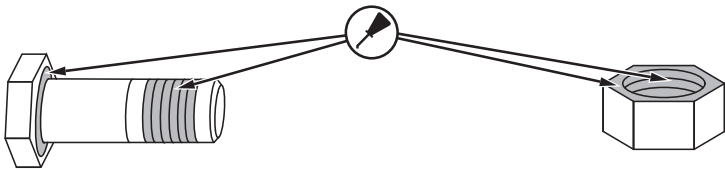
英制螺栓和螺钉扭矩值



TS1671—UN—01MAY03

螺栓或螺钉规格	SAE 1 级 ^a				SAE 2 级 ^b				SAE 5、5.1 或 5.2 级				SAE 8 或 8.2 级			
	六角头 ^c		凸缘头 ^d		六角头 ^c		凸缘头 ^d		六角头 ^c		凸缘头 ^d		六角头 ^c		凸缘头 ^d	
	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸
1/4	3.1	27.3	3.2	28.4	5.1	45.5	5.3	47.3	7.9	70.2	8.3	73.1	11.2	99.2	11.6	103

技术规格

螺栓或螺钉规格	SAE 1 级 ^a				SAE 2 级 ^b				SAE 5、5.1 或 5.2 级				SAE 8 或 8.2 级			
	六角头 ^c		凸缘头 ^d		六角头 ^c		凸缘头 ^d		六角头 ^c		凸缘头 ^d		六角头 ^c		凸缘头 ^d	
													牛·米	磅英尺	牛·米	磅英尺
5/16	6.1	54.1	6.5	57.7	10.2	90.2	10.9	96.2	15.7	139	16.8	149	22.2	16.4	23.7	17.5
									牛·米	磅英尺	牛·米	磅英尺				
3/8	10.5	93.6	11.5	102	17.6	156	19.2	170	27.3	20.1	29.7	21.9	38.5	28.4	41.9	30.9
					牛·米	磅英尺	牛·米	磅英尺								
7/16	16.7	148	18.4	163	27.8	20.5	30.6	22.6	43	31.7	47.3	34.9	60.6	44.7	66.8	49.3
	牛·米	磅英尺	牛·米	磅英尺												
1/2	25.9	19.1	28.2	20.8	43.1	31.8	47	34.7	66.6	49.1	72.8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36.7	27.1	40.5	29.9	61.1	45.1	67.5	49.8	94.6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55.9	41.2	85	62.7	93.1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89.5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185
在此列出的标称扭矩值仅适用于一般用途，且使用精度为 20% 的扭矩扳手，比如手动扭矩扳手。 如果针对特定应用情况给出了与此不同的扭矩值或紧固方法，则不得使用上述推荐值。 对于锁紧螺母、不锈钢紧固件或 U 形螺栓上的螺母，请参照特定应用的紧固说明进行紧固。									更换时只能使用同等或更高特性等级的紧固件。如果使用了更高特性等级的紧固件，应将其紧固到原紧固件强度要求。							
- 检查确认紧固件螺纹干净。 - 给紧固件的头部下方和螺纹上涂上薄薄一层 Hy-Gard 或等效的油，如下图中所示。 - 涂的油不要太多，以免因过量的油导致在盲孔中形成液压闭锁。 - 开始拧时务必使螺纹正确啮合。																
																
TS1741—UN—22MAY18																

TS1741—UN—22MAY18

^a 1 级适用于长度超过 6 英寸 (152 毫米) 的六角螺栓和所有其它类型、任何长度的螺栓和螺钉。

^b 2 级适用于长度不超过 6 英寸 (152 毫米) 的六角头螺钉 (而不是六角螺栓) 。

^c “六角头”一栏中的值适用于 ISO 4014 和 ISO 4017 六角头、ISO 4162 内六角头和 ISO 4032 六角螺母。

^d “六角凸缘”一栏中的值适用于符合 ASME B18.2.3.9M、ISO 4161 或 EN 1665 标准的六角凸缘产品。

DX,TORQ1(T)-14-09MAY22

公制螺栓和螺钉扭矩值

TS1742—UN—31MAY18

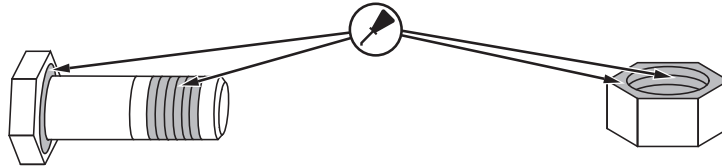
技术规格

螺栓或螺钉规格	等级 4.8				8.8 或 9.8级				10.9 级				等级12.9			
	六角头 ^a		凸缘头 ^b		六角头 ^a		凸缘头 ^b		六角头 ^a		凸缘头 ^b		六角头 ^a		凸缘头 ^b	
	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸	牛·米	磅英寸
M6	3.6	31.9	3.9	34.5	6.7	59.3	7.3	64.6	9.8	86.7	10.8	95.6	11.5	102	12.6	112
M8	8.6	76.1	9.4	83.2	16.2	143	17.6	156	23.8	17.6	25.9	19.1	27.8	20.5	30.3	22.3
M10	16.9	150	18.4	13.6	31.9	23.5	34.7	25.6	46.8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

在此列出的标称扭矩值仅适用于一般用途，且使用精度为 20% 的扭矩扳手，比如手动扭矩扳手。
如果针对特定应用情况给出了与此不同的扭矩值或紧固方法，则不得使用上述推荐值。
对于锁紧螺母、不锈钢紧固件或 U 形螺栓上的螺母，请参照特定应用的紧固说明进行紧固。

更换时只能使用同等或更高特性等级的紧固件。如果使用了更高特性等级的紧固件，应将其紧固到原紧固件强度要求。

- 检查确认紧固件螺纹干净。
- 给紧固件的头部下方和螺纹上涂上薄薄一层 Hy-Gard 或等效的油，如下图中所示。
- 涂的油不要太多，以免因过量的油导致在盲孔中形成液压闭锁。
- 开始拧时务必使螺纹正确啮合。



TS1741—UN—22MAY18

^a “六角头”一栏中的值适用于 ISO 4014 和 ISO 4017 六角头、ISO 4162 内六角头和 ISO 4032 六角螺母。

^b “六角凸缘”一栏中的值适用于符合 ASME B18.2.3.9M、ISO 4161 或 EN 1665 标准的六角凸缘产品。

DX,TORQ2(T)-14-09MAY22

识别号

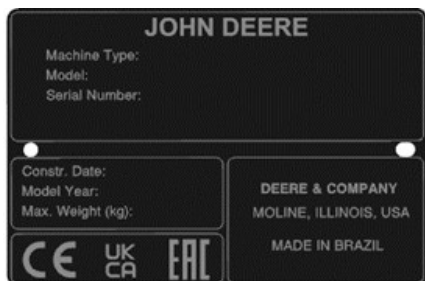
识别号

下图显示的是用于割台的一些序列号牌。在保修索赔申请以及订购更换件时，需要使用标牌上标示的这些字母和编号。

注意：将序列号复制到本手册中指定的地方。

aernqxv,1706558058159-14-29JAN24

识别号牌



识别号牌样本

BML028488—UN—07JUL21



识别号牌样本

BML028489—UN—07JUL21



识别号牌样本

BML028490—UN—07JUL21



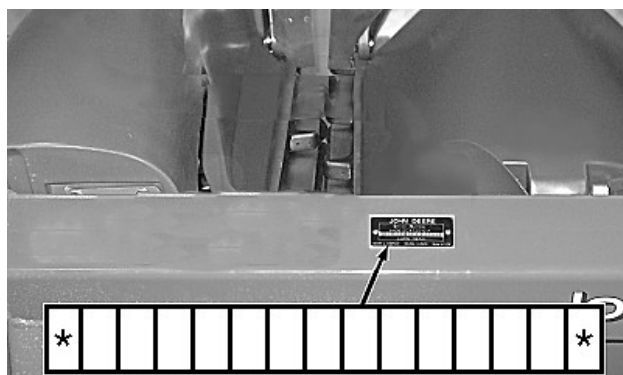
识别号牌样本

BML028491—UN—07JUL21

注意：识别号牌随机器装运地点的不同而有所不同。找到识别号牌，然后将其与此处所给出的信息相比对。

aernqxv,1704282975481-14-03JAN24

识别号牌位置



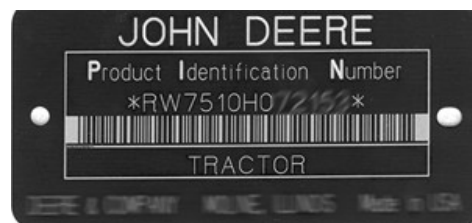
BML022329—UN—29NOV21

找到位于割台左端的序列号牌。

将玉米割台序列号复制到此处的空白处。在订购零件时，请将此序列号告知经销商。

aernqxv,1704283836437-14-29JAN24

保存所有权凭证



TS1680—UN—09DEC03

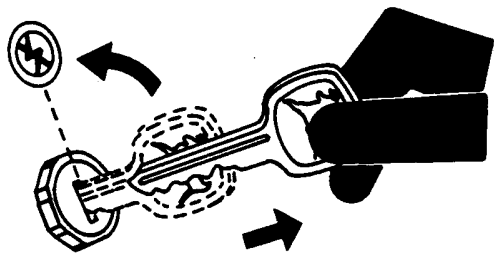


- 1.将全部现有最新产品和部件的序列号放在安全之处。
- 2.定期检查标识牌是否丢失。将所有受害证据报告上交执法部门并订购丢失的标牌。
- 3.其它方法有：

- 用您自己的编号方法标识机器
- 从多个角度拍摄彩色照片

DX,SECURE1-14-18NOV03

确保机器安全

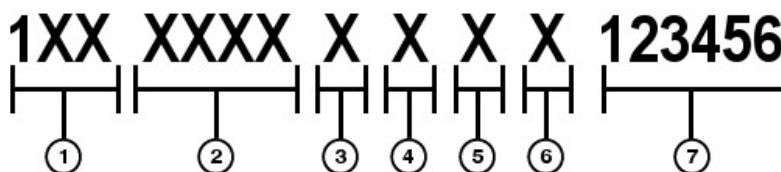


TS230—UN—24MAY89

1. 安装防盗装置。
2. 存放机器时：
 - 将设备降至地面
 - 将车轮调到尽可能宽的位置，使其难于装运
 - 取走钥匙和电瓶
3. 室内停放时，将一台大型设备放在出口前面并锁好库房。
4. 在室外停放时，应选择照明充分和有围墙的地方。
5. 注意可疑现象，如有失窃立即报告给执法机构。
6. 将损失情况通知约翰·迪尔经销商。

DX, SECURE2-14-18NOV03

理解机器序列号



H105725—UN—22AUG12

1	制造商代码	AX - John Deere Seeding Group BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere Power Products HX - John Deere Harvester Works JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domododovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co., Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere Intelligent Solutions Group PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY — John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere Power Systems RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Worldwide Construction And Forestry Division TY - John Deere Merchandise Division WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrücken 9Q - John Deere Water
2	机器型号标识符		
3	型号标识符后缀 机器配置代码 补充机器信息		示例：N、T、W 等
4	校验位		示例：A、B、C、D 等
5	制造年份		参见“制造年份代码”表
6	补充信息		
7	制造序列号		示例：000001、000127 等

识别号

制造年份代码							
年份	代码	年份	代码	年份	代码	年份	代码
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

aernqxv,1704284433258-14-03JAN24

现有的 John Deere 技术服务资料

技术资料

技术资料可从约翰·迪尔购买。这些出版物可以打印形式或光盘形式提供。

可通过如下一种方式下订单：

- 约翰·迪尔技术资料书店：www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- 拨打电话 1-800-522-7448
- 与约翰·迪尔经销商联系

现有资料包括：



TS189—UN—17JAN89

零件目录列出了可供你机器使用的修理用零件，并配有部件分解图，可帮助你正确辨识零件。装配和分解时，也非常有参考价值。



TS191—UN—02DEC88

《操作手册》，提供有关安全须知、操作、维护和保养信息。



TS224—UN—17JAN89

《技术手册》，概括介绍机器的服务信息。其中包括技

术规格、装配和拆卸程序图、液压油流程图和线路图。有些产品还有单独的修理和诊断手册。有些部件，如发动机，还有单独的《部件技术手册》。



TS1663—UN—10OCT97

《培训教程》，包括五个系列的丛书，详细介绍如下基本信息：

- 《农业基础知识》系列丛书，内容包括农耕和牧业技术信息。
- 《农场经营管理》系列丛书，主要研究“实际”问题，提供了市场营销、财务管理、设备选择和配套方面的实用解决方案。
- 《基础保养手册》讲解如何修理和维护田间作业设备。
- 《机器基本工作原理手册》丛书，讲解机器的能力和调整、如何提高机器性能和如何消除不必要的田间作业。
- 《小型设备基础知识》手册，介绍动力输出轴功率小于 40 马力的小型设备的维护和保养知识。

DX.SERV.LIT-14-07DEC16

John Deere 的服务保证您的机器每时每刻正常工作

约翰·迪尔零件



TS100—UN—23AUG88

我们为您提供快捷的约翰·迪尔原厂零件供应服务，最大程度地减小缩短您的停机时间。

这也是为什么我们一直保有大量各种零件库存的原因：及时为您提供服务。

DX,IBC,A-14-04JUN90

我们定期举办培训班，确保我们的技术人员熟悉您的设备并能熟练进行保养。

结果？

让您彻底放心！

DX,IBC,C-14-04JUN90

快速及时的服务



TS103—UN—23AUG88

我们的目标是：在您需要的时候、在您需要的地点提供快速高效服务。

根据情况的不同，我们可在您现场也可在我们维修点修理您的设备：联系我们，您值得信赖的伙伴。

约翰·迪尔的服务优势：随时准备为您服务。

DX,IBC,D-14-04JUN90

合适的工具



TS101—UN—23AUG88

借助于精密的工具和检测设备，我们的服务部门能够快速准确地定位故障，从而节约您的时间和成本。

DX,IBC,B-14-04JUN90

高素质的技术员工



TS102—UN—23AUG88

约翰·迪尔的保养技师定期接受培训。

索引

A

安全	
公路安全开关.....	10-3
安全螺栓多路接头.....	20-3
安全限位器	
过桥.....	60-1
安全须知	
安全维护作法.....	10-4
过桥.....	55-2
驾驶员能力.....	10-1
配重.....	10-2
小心驾驶和操作.....	35-1
安全须知，避开高压液体	
防止高压液体构成伤害.....	10-6
安全须知，润滑油.....	50-2
安装耐磨条.....	60-5
按钮	
公路运输关断.....	10-3

B

保养	
安全限位器.....	60-1
拆卸和安装拉茎辊.....	60-1
拆卸和安装耐磨条.....	60-5
翻转链条和链轮.....	60-3
润滑	
每 1000 小时.....	55-4
摘穗装置齿轮箱油.....	55-4
爆裂玉米	
收获.....	35-2
标定	
割台标定.....	40-1
何时标定.....	40-1
标定出错码.....	40-1
标志用语,理解.....	10-1

C

采棉头齿轮箱	
换油.....	55-4
操作玉米割台	
过桥安全限位器.....	60-1
适当调整玉米割台.....	35-3
收获秸秆纤细或折断的玉米.....	35-2
通用信息.....	35-1
小心驾驶和操作.....	35-1
在田间起动机器.....	35-1
拆卸和安装集禾器链条.....	60-3
拆卸和安装拉茎辊.....	60-1
拆卸和安装耐磨条.....	60-5
拆卸和安装油底壳.....	60-4
齿轮润滑油.....	50-1
冲洗机	
使用高压冲洗机.....	55-1
出错码，标定.....	40-1
存放.....	70-1

D

带固定链条传动式过桥的联合收割机.....	35-1
调整	
集禾器链张紧度.....	45-2
调整传动链轮.....	45-4
联合收割机.....	45-5
调整搅龙.....	45-5
调整搅龙传动链.....	45-6
端头翼子板和尖	
提升和拆卸.....	35-3
多功能手柄	
可调节式摘穗板.....	35-2

F

翻转链条和链轮，以延长使用寿命.....	60-3
----------------------	------

G

割台	
标定.....	40-1
公路安全开关.....	10-3
公制螺栓和螺钉扭矩值.....	75-4
固定链条过桥	
调整链轮	
联合收割机.....	45-5
故障排除.....	65-1
挂接和摘下玉米割台，青贮收割机或玉米剥皮机.....	20-1
过桥	
安全限位器.....	60-1
维护	
安全须知.....	55-2
过桥手动解锁.....	20-3

H

混合润滑剂.....	50-2
------------	------

J

机器设计寿命.....	75-3
集禾器.....	35-3
拆卸中间集禾器防护罩.....	35-4
调整集禾器链凸耳.....	45-2
调整集禾器链张紧度.....	45-2
升高中间集禾器防护罩.....	35-4
集禾器，拆卸玉米穗收集器.....	35-5
集禾器，调平集禾器尖.....	45-1
集禾器，调整集禾器尖.....	45-1
集禾器链条	
拆卸和安装.....	60-3
季初保养.....	70-1
季末保养.....	70-1
技术规格.....	75-1
降低主动式割台控制 (AHC) 行驶速度传感器 (选装).....	35-4
搅龙.....	35-2
搅龙，调整.....	45-5
搅龙传动链，调整.....	45-6

